



**Ukiuq tamaat Unniudjutit haffumunga Qitiqqautijuq
1, 2024, hamunga Qiqaijalirvia 31, 2025**

Hivajautaa
867-975-5080
Akiittuq hivajautaa nampaa: 1-877-836-2280

Qaritaujakkut titiravikhat
langcom@langcom.nu.ca

Titigqivianun naunaitkutaa
3A-630 Queen Elizabeth Way, Iqaluit, Nunavut X0A 0H0

Najugaa
630 Queen Elizabeth II Way, 3rd Floor
(Qamutiik – First Nations Maniqarvial igluqpak)

ILUANIITTUT MAKPIRAAT
Makpirniit

1. TITIRAQHIMAJUQ UQAQTITTIJIMUT MALIGALIURVINGMI	3
2. TUHAQTIDJUTAIT UQAUHIINUT KAMISINAMIN	4-5
3. TIMIQUTIGIJAUJUT NAUNAITKUTAA 6	
4. HAVAAKHAIT, TAUTUKTUUJAAQTAIT MUNARIJAKHALLU UQAUHIINUT 7-8	KAMISINA
5. IHUIGIDJUTIT IHIVRIUQTAUJUT HAVAUHIAT	9
6. IHUIGIDJUTIT IHIVRIUQTAUJUT NAITTUMIK	10
7. IHUIGIDJUTIT NAUNAJAUTIT	11
8. ATAUTTINUT IHUIGIDJUTIT 12-18	
9. AUADJUTIKKUT IHUIGIDJUTIT	19-23
10. PITQUJAUHIMAJUT	23-25
11. IHUIGIDJUTIT KANGIDHIDJUTIKHAIT 26-27	
12. ILITARIJAUHIMAJUT UQAUHIIT NUNAVUNMI 28-32	
12.1. Uqauhilirinimut Maligangat	
12.2. Qanuriniit Ilitarijauhimagut Uqauhiit Uqaqtaujut hapkunanga Nunavunmi inugiangniitigut	
12.3. Tuhaqtipkainikkut Kivgaqtuidjutikhanik Inungnun	
13. HULIDJUTINUN UNNIUDJUTIT 32-33	
13.1. Havaktittiniq Ajuiqhautikhangit Pivalliaadjutikhat	
13.2. Tingmidjutingit, Katimaniq Quviahuktipkaijullu	
13.3. Inungnut Ikajuqtut	

13.4. Havaakhat

14. INUIT UQAUHIINUT IHUMALIURUTIT
34

15. MANIIT ATUQTAKHAT UNNIUDJUTIT
34

16. ILALIUTIHIMAJUQ
35-42

1. TITIRAQHIMAJUQ UQAQTITTIJIMUT MALIGALIURVINGMI

Uqaqtittiji Maligaliurjuarvingmi
Nunavunmi Maligaliurvia
Iqaluit, Nunavut
X0A 0H0

Uqaqtittiji,

Titirahimaninnga 24(1) uumannga *Ilitarjauhimajut Uqauhiit Maligaq*, Quviahuktunga tunihiplunga ilingnut 2024-2025, Ukiumut Unniudjutit Havagvia Uqauhiinut Kamisinap Nunavunmi.

Una unniudjut pidjutiqaqtuq hamanga Qitiqqautijuq 1, 2024, hamunga Qiqaijalirvia 31, 2025.

Unalu, iliuradjavat katimatjutikhamut una taiguagakhaq Maligaiurvinganut Nunavunmut, naunaiqhimajuq ilangani titirahimaninngani 24(2) uumannga *Ilitarjaujut Uqauhingit Maligaq*.

Pittiarnikkut,



Karliin Ariak
Uqauhiinnut Kamisina Nunavunmut

2. UQAUHIIT UQAUHIKKUT KAMISININ

Talvanga aulaqtirviangani Havagviani Uqauhiliqijunik Kamisinangit Nunavunmi uvani 1999, havaktakharnik Uqauhiliqijunik Kamisinangit aulatitiliqtuq. Naunaittuq, Taaqhivalirvia 1, 2009, una *Inuit Uqauhingit Tammaqtailininga Maligaa* atuqtauliqtuq, piliuqtuq hivitujunik nutaanik havaanik munarihakhangillu Havagvinganut munarigiami uqauhingit pilaarutinginnik Nunavunmiut. Ilaliutihimajut havaaat ihuaqtut ilihimalugit taimaali maligat titiraqhimajut havagvingma hakugingniit ihivriuriangani uqauhiinut pilaarutit ihuinaarnirmun.

Hapkuat maligat katimapkaijut havagvimnut pilaarutingit pigiami naunaitkutaq ikajuutikhanik ihivriuqtavut tamainik ihuigijaujut pidjutiqaqtut uqauhirnirmut pilaarutingit Nunavunmi. Titiraqhimajumi 25 (5) uumani *Ilitarijahimajut Uqauhiit Maligaa*, talvuunaluaq, naunaijainiaqtuq taima *Tuhagakhanik Tiguhinirmut Hapummijaarninirmut Hiamitirnaittunik Titiraqtaujukhaungittunik Maligaa* ikiglihimaittut maniliurutikhavut hakugiutikhangit. Titiraqhimajumi 38 (6) hamani *Inuit Uqauhinginnun Tammaqtailinirmut Maligaa* hivumut naunairutaujuq hiamitiqtailiniq hiamitiqtakhaungittunik pidjutigiplugit ihivriuqtavut atuqtaujittut.

Havagvikput amigaitunik auurutiaqtut tuhaqtitinirmun hapkua iluaniitut maliganun havagvingnun Kavamatkut Nunavunmi. Ajurnaqtuugaluaqtuq, atuqpaktugut auullaranginnaqtumik pittailitikhanik havagviujunit tunihipluta naunaitkutikhanik ihariagijaujunik ihivriuhidjutikhaptinik kinguvaktitpalliajut uuktuutikhaptinik ihuaqhautikhanik uqauhiinut pilaarutiniq. Uqarvigijatka Naunaitkutikhanut Hiamitirnaittunullu Kamisinamut naunaiqhijumaplugit munarihakhatka hakugiutikhatlu pijanginni naunaitkutikhanik GN-kut havagviinnit imaalu havagviujunit ikajuutikhanik ihivriuhidjutimnik. Uqautigijatka ataani ilangit uqaqtaujut hapkunanga Kangiqhidjutikkut uvalu Hiamitiqtailinikkut Kamisinaup titiraqhimajaanin:

"Ilanga 25(5) uumani OLA uqaqtuq

(5) Piqaqqat ihuangittumik ihuidjutaungittullu ukunani titiraqhimaninngani unalu Tuhagakhanik Tiguhinirmut Hapummijaarninirmut Hiamitirnaittunun Titiraqtauhimajunik (ATIPP) Maligarmi imaaluuniit maliruagakhait piliuqtauhimajut ataani Maligaa, una ilangani hakugitqijaujuq hivitujumut ihuidjutaungittunut.

38(6) taphumani ILPA:

(6) Piqaqqat ihuangittumik ihuidjutaungittullu ukunani Ilangani unalu Tuhagakhanik Tiguhinirmut Hapummijaarninirmut Hiamitirnaittunun Titiraqtaujukhaungittunun Titiraqhimajut Maligaa imaaluuniit maliruagakhait piliuqtauhimajut ataani Maligaa, una Ilanga hivulliujuq pidjutiqaqtuq anginiqhaujumik ihuidjutaungittunut imaaluuniit ihuidjutaunirmik.

Iniqtirutitka hapkua:

- Piqaqtutit maligatigut pijunut katitiriarni uqariarnilu naunaitkutaq apirijat.
- Piqagituq aturiaqaqtumik hunamikliqaa uukturnirijarnik hivunihijutikhanik ilagani ATIPPA.
- Taima nunalaani timingit tunihiaktut ilingnun naunaiqhitharnik apiqhijutingnik, piqalimaitun ihuinaarutunik hiamitiqtukhaungitunik ataani umani ATIPPA.

Hakugiutingit ataani OLA unalu ILPA

Havagvit ataniqtuqtaujuq malrungnin maligaanin: una *Ilitarjauhijumajut Uqauhiit Maligaq* (OLA) unalu *Inuit Uqauhingit Tammaqtailininga Maligaq* (ILPA). Ukuak malruuk maligak pipkaijuq agijunik ataniqtuijutunik ihivriuragani pijariaqariaganilu hananiginik makpiraanik ahiiniklu hivunihijutunik.

Aturluaqtut maligakhangit OLA uvani katitiriniq kangiqhidjutit hapkutiguuna:

- Uqauhiinut Kamisina pillajuq "tukhiutilutik pilutiklu naunaitkutikhanik inungnit imaalu ihuaqtumik Uqauhiinut Kamisina ihumaliurluni ihuaqtunik": s 31(1).
- Uqauhiinut Kamisina uuktuinnarialgit "ubluqhiutikkut inikhaillu" naunaiqtauhimajuq Kamisinamit: s 31(2)(c).
- Uqauhiinut Kamisinaup havaktaaqtuq inungmik piliurluni "titiqqanik hunaniklu" inuup pihimagumi Kamisinaup ihumagijaa ihuaqtuq "ikaarnikkut inikhamiklu" naunaiqtauhimajuq Kamisinamit: s 31(2)(d).

Ataani Ilitarjauhijumajut Uqauhiit Maligaq OLA unalu ILPA, pilaarutiqaqtutit hunanik naunaitkutikhanik ihumagijarnik ihuaqtunik, ikittunik ilaupkaqtaulimaitutit. Ihuaqhilaqatit inuit timiqutainik tunitqublugu ilingnut. Piqaqtutit ilanganik maligatigut pittailinikka qanuriliuqtarnik naunaitkutanik, kihimi ihumaliuqtuq ilingnut, kavamatkunni timiqutigijangit.

Uvani ATIPPA taidjutit, inungnun timiqutilgit tunihikpata kangiqhidjutunik ihariagijangnik havaklugit, piqaqtuq ihuinaarutiqalimaittuq hiamitiqtakhaungittunik ataani ATIPPA. Inuk ihuiguuutiqarumik hiamitailinikkut ihuinaarutunik ataani s 49.1(1) uvani ATIPPA taimaa inungnut timiqutaa uqaqpangmat inuup kangiqhidjutainnik Uqauhiinut Kamisinamut, hiamitilimaittunga maligahaq hiamitiqtaujuqhaungittunut ihuinaarut, huuq pijuq uumani titiqqami."

Una Tuhaqtitaunirmut Ilitturijaujukhaungittunilu Hapummiji Kamisinaup ihivriurutaa naunaiqtitaa havaara havagviuplu pilaarutainnik tukhiriarni pijaamilu ilitturipkaidjutunik miaagun ihivriuhinikkut uqauhiinut pilaarutunik ihuinaarutunik.

Ajurnaqtuugaluaq, uqautigingitara maliganun itqaumalugit inungnun havaktit tuhaqtitilutik kangiqhidjutinik ikajuutikhanik ihivriurutinun, kihimi ihagiagijaujut kangiqhidjutinik uvalu Hiamitailinikkut Kamisinamun naunaijarlugu una.

Havagvikput pijaarnigit ihuaqtumik ihivgiurlugu uvalu uqautigilugit uqauhiinut pilaarutit pijariaqaqtut tamaat ilauqatigiingnirit hivungani havaktut, qitqani atangujat uvalu angajuiit atangujat tamaini GN-kut Havagviini. Itqaumaluhi ilaliutihimajut uqautigijaangani uqauhiinut pilaarutit IHUIGIDJUTIT pidjutiqaqtut kivgaqtuutiinut tunijauhijunut Kavamatkunin Nunavunmi kihimi kivgaqtuutit tunijauhijunut kavamatkunin timiujunin kavamatkut Nunavunmi, Haamlaujuni, nanminiqaqtut havagviit kavamatuqatkuni kavamatkut. Hapummiaqhugit uqauhiinut pilaarutit Nunavunmiut tamapta atauttikkut munaridjutigijavun ihariagijullu tamaat havaqatigiingnirik inungnik timiqutigijaujutlu amigaittuni qullirutini.

Tamaanun Kangiqhidjutinun ukualu Hiamitailinikkut Kamisinap titiraq piinarialik hivajarlugit havagvikput.

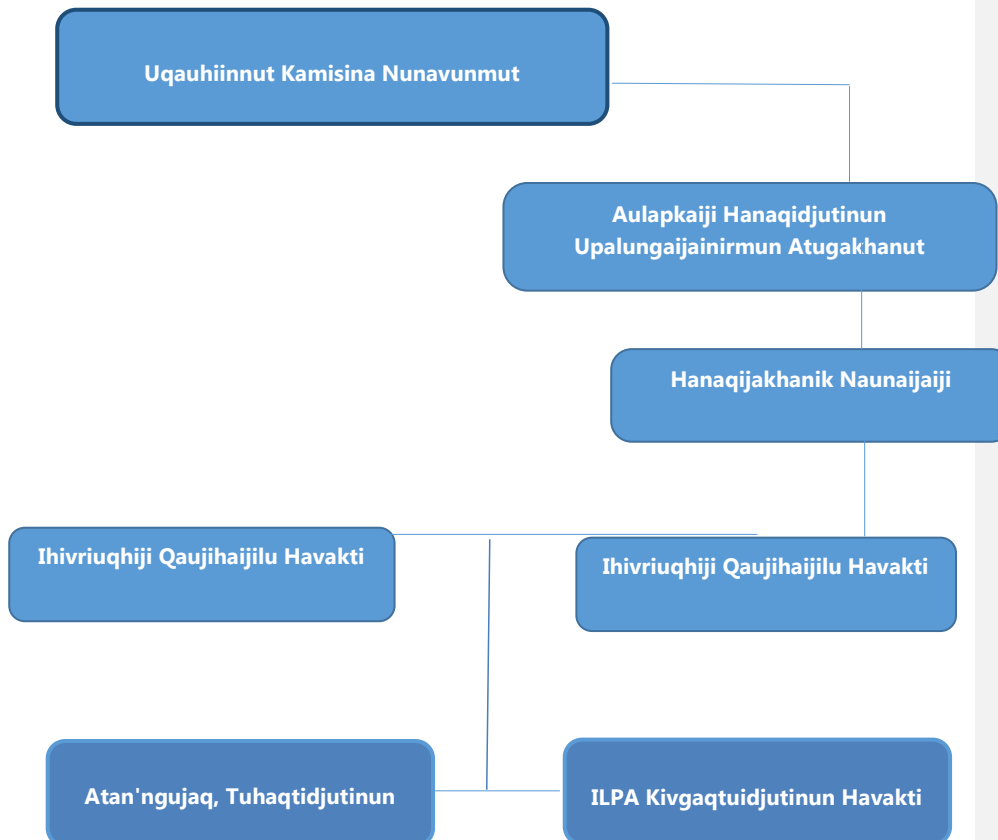
Quana – ᑭᓄᓇᑭᓄᓇᑭᓄᓇ – Nakurmiik - Thank you - Merci

Karliin Ariak

3. HAVAGVIGLJAUJUT NAUNAITKUTAIT



ᐅᖅᑲᐅᖅᓴᓄᑦ ᑲᑦᑦᑦᑲᐅᑦ ᑕᖅᑲᐅᑦ ᓄᓇᐅᖅᑦ
 Uqauhinut Kamisinaup Havakvia Nunavunmi
 Office of the Languages Commissioner of Nunavut
 Bureau du commissaire aux langues du Nunavut



4. PITQUJAUJUT, TAUTUKTUUJAAQTAMINGNIK MUNARINIRLU UQAUHILIRINIRMUT KAMISINGANIT

Uqauhilirijitkunnut Kamisinaup maliktakhait atulititaugiami munarigiamilu uqauhingit pilaarutingit uumannga Nunavunmiut tammaqtailihimajuq Nunavuutim uqauhingit Maligaliurvingmi. Havaangit Uqauhiinut Kamisinaup piliuqtauhimajuq ataani ilangani 22 uvani *Ilitarijauhimajut Uqauhiit Maligaq* (OLA) ilanganilu 28 haffumani *Inuit Uqauhingit Tammaqtailininga Maligaq* (ILPA).

PITQUJAUNIA

Tamna maliktakhaq Uqauhilirinirmut Kamisinaup atulititaugiami munarigiamilu uqauhingit pilaarutingit Nunavunmiut piliuqhimajuq Nunavuutim uqauhingit maliganga. Havaanga Havagvinga ikajuriami pingahunik aadlatqiinik uqauhilirinirmut nunallaat: Inuit uqauhinga-
uqauhiit nunallaani. Uiviititun-uqauhiit nunallaani unalu Oahluuatun-uqauhiit

HAVAARJAKHAIT

Uqauhiinut Kamisina hitamanik havaarjakhagaqtuq:

Ihivriuqtiujuq Ihuigijaujunik

Uqauhiinut Kamisina ihivriurniaqtuq pigumik ihuinaarniaqtut uqauhingit maliganga aviktuqhimajumi havagviujut, hamlaujunni, nanminiaqtut timiqutigijaujut, kavamatuqatkut havagvingit, timiqutigijangit havagviujutlu. Havagvik ihivriuqtaaqtuq, naunaijarlugin unniudjutiniklu, tuhaantinkainikkut nunallaani

Uqaqtiujuq

Uqauhiinut Kamisina tuhaqtitiblugit timiujut atulirlugu ihumaliurutinun-
havauiat, atuqtaujut atugakhat pittiarinirmun uqauhiinut pilaarutit.

Uqaudjiji

Uqauhiinut Kamisina uqaudjiluni, ikajurlugit havaqtigilugillu aviktuqhimajumi havagviujut, hamlaujunni, nanminiaqtut timiqutigijaujut, kavamatuqatkuni havagviit, timiujut havagviujut inmi kivgaqtuutaitigut tuhaqtidjutikullu pijaatik. Havaqviklu kanqihipkaqhuqit

Munaridjutit

Uqauhiinut Kamisina munariblugit ihivriuqhugillu qanuriniit aviktuqhimajumi havagviujut, hamlaujunni, nanminiaqtut timiqutigijaujut, kavamatuqatkut havagviit, timiujut havagviujut pidjutigilugit inmi pijakhatik ataani Nunavunmi uqauhiinut maligat.

Uqauhiinut Kamisinap havaarijait ukua:

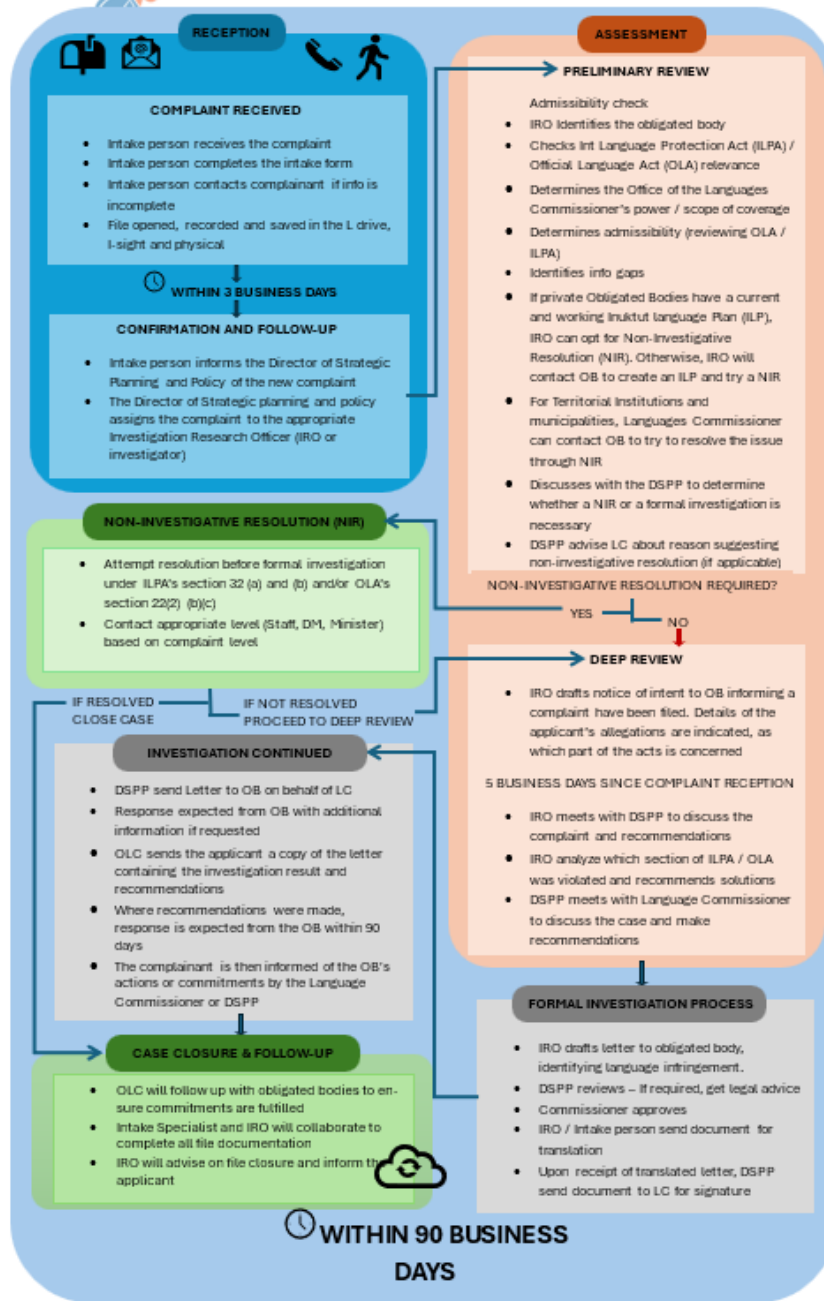
- Ilitturipkarlugit Nunavunmiut uqauhiinut pilaarutainik
- Ilitturipkarlugit uqautilugit aviktuqhimajumi havagviujut, hamlaujunni, nanminiqagtut timiqutigijaujut kavamatuqatkuni havagviit, havagvigjuangit inmi uqauhiit pijakhainik
- Munarijaami aviktuqhimajumi havagviujut, hamlaujunni, nanminiqagtut timiqutigijaujut, kavamatuqatkut havagviit, katimajiit havagviujut uqauhiinut ikajutait tuhaqtaillu inungnut
- Ilitturipkarlugit hamlaujut, nanminiqagtut havagviit kavamatuqatkuni timiqutigijangit uqauhiinut uqaqatigiingniq ikajuutitlu ihariagijaujut titiraqhimajumi 3 uumannga ILPA
- Ihivriughiluni uqaqtiuluniluuniit ihuaqhaidjutikharnik atuqtakharniklu ihuaqhaidjutikharnik hanaqidjutikharnik
- Ikajurluni munarilugillu atulirnirit Nunavunmi uqauihkkut maliganga

Kamisina piqaqturlu angitqiamik auladjutinik, ilaujut:

- Akhuurutigilugit uqauhiinut pilaarutit imaatut tunihilutik pivikhanginik aturlugit ilitarijahimajut uqauhiit
- Ihivriughimmaarlugu ihuaqtumik aturninngalu maliganik pijut ilitarijaujut uqauhingit pilaarutingit
- Havaklugit nuitilugillu unniudjutit
- Havaklugit ihivriurutit naunaijautiluuniin
- Atuquivaktaujukhanik atuqpaliqtukhanut pivagluni uqaudjivaglunilu kimulligaak



COMPLAINT INVESTIGATION PROCESS



5. IHIUGIDJUTIT IHIVRIUQTAUJUT NAITTUMIK

Havagiangani havaangit, Havagvia Uqauhiinut Kamisinap (OLC) havaktaitaatqiiit hulidjutit, ilaujut ihivriurutit ihumaaluutinun inungnin. Ihuigidjutit turaangajun kitun Nunavunmiunni, ilaujun kavamatkunni, uqaqtaaqtaait naammagingittatik uvaluuniit ihuigidjutit tunihinikkut tuhaumapkaidjutinik kivgaqtuutit Inuktut, Qablunaatun uvaluuniit Uiviititun ukuat nakuungittut kivgaqtuutit tunijauvaktunik.

Ihariagijaujuq titiriami ihuiguhuut uumunnga:

- Naunairlugit Nunavunmiut uqauhiinut pilaarutait pittiaqtaujut
- Qiniqhiani qihuaqhaidjutikhanik
- Unniudjutigilugit ajuqhautit
- Amigaigjuumilugit ilituqhaidjutit uqauhiinut pilaarutit uvalu pijakhat aviktuqhimajuni hulivingni, haamlakut, nanminiaqqtut timiqutigijaujut kavamatuqatkuni havagviit (havaaqqtut timiujut¹)

Tamna atuqhimajangit timiqutigijangit akhuuqhimajakhaat ihuaqhinahuarlugit haffuminngatut tuhagakhanut havaktit unalu atanngujat haffumani uqauhiinut piliriakhat, qimilrurlugit uuktuutigijangit unalu maliktakhangit ilaliutigijangit tuhagakhanut ikajuutikhangillu inungnut tamainnut ilitarijauhimajut uqauhiinut unalu pilimmakhariangani munarijakhaat maliktaujarialiit.

Ihuigidjutit pijaujut

HAUNAIAKTAKHAQ: Tukhiut kangiqhidjutinik ihuigidjutaungituq havaktaungituq OLC. Kihimi, uuktuqtuq pilaarutiqaqtuq tunihilutik ihuigidjutinik ihumagigumik pilaarutimingnik pijaamingni kivgaqtuutinik ilitarijauhimajuni uqaqhirmingni aturumajamingnik ilitarijaungitpat tunijaungitpatlu.

¹ Takulugu Naunaitkutaani 6.3 – Aviktuqhimajuni havagviujuni naunaiqtauhimajut umanga Maligarmi

6. IHUIGIDJUTIT NAUNAIJAUTIT 2024-2025

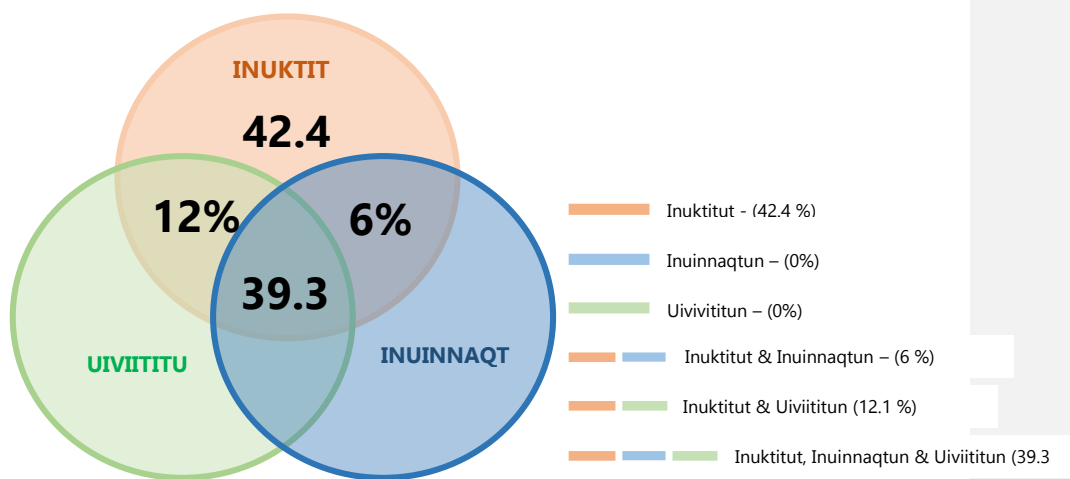
Havagvia Uqauhikkut Kamisinap tunijaujut attautimun 33 ihuiguuutunik uvani 2024-2025, maniliqinikkut amigaiquuminirmun 42,4% aadjiliurutigiblugu aipaangani.

Amigainiqhat ihuigijaujut atiliuqhimajut Iqalungni (91%). Tamna havaktut timiqutigijangit piqaqtuq quulitqiamik qaffiujut ikajuqtaujut aviktuqhimajumi timiqutigijaujut (48.4pusant) nanminiqagtullu (39.3pusant)

Amigaitqiat 90 pusat ihumagijaujut aaniaaqiniaqtut, taimaalu naingujut (30%) havaktauliqtut umikhimajullu, 14 (46,6%) ihagiahuktut ihivriuffaaqhugit, uvalu saivaujut (23.3%) qimaqtauhimajut. Napait Ihuigidjutit maliktaujuqhat (saivat) auladjutikkut uvalu atuffaaqhugit ihumaaluutit tapkua havagviup naunaiqhimajait.

Tamna anginirmik ajuqhautiqaqpaktuq uqauhiat Inuktitut, takkunnaqhivaktuq tamaini ihuagijaungituni. Inuktitut avaliiuq naunairutiqaqtuq taima 42.4 pusanmik atauttimut ihuagijaungitut, taima Inuinnaqtun naunairutiqaqtuq taima 6 pusanmik, Uiviititun naunairutiqaqtuq taima 12.1 pusanmik. Pingahut uqauhingit atauttimut naunairutiqaqtut 39.3pusantingaujut.

Una titiraujaqhimajuq ataani tunihijuq kangiqhidjutinik ihuiguhuktup uqauhikkut kivgaqtungnikkut:



7. IHUIGIDJUTIT

7.1 ANGITQJAUJUT IHUIGUHUUTIT

NAITTUMIK

Hapkuat titiraqhimajut, Havagvia OLC takupkaivaktut ihuaqtunik ihuiguuataujunik. Hapkunani 33 pijauhimagut, 17 naunaiqtaujut takupkaijaagani ihuigijavut nunamik akhuurutingit. Tikuaqtauhimagut pihimablugit ihuarnikkut pidjutigiblugit Maligatigut Timiujut qanurituq (imaa Aviktuqhimajut timiqutigijaujut, haamlat, nanminiqaqtut havakviit), uqauhiit ilaujut, pihimagut, anginiit ihuinaarutit, uvalu OLC qanuriliurutikhat havaktaujut. Naunaijaqtauhimagut malrungnik qanutiniitigut: Avaliittut ihuigidjutit ukununga nakuujunun pidjutinun atauttikkutlu ihuigijaujun tapkununga naunaijaqhimajunun angitqijaujutlu ajuqhautaujuti tamaani nunaptingni.

A. ATAUTTINUT IHUIGIDJUTIT

1. OLC VS Aqsarniit Akuulliunnun Iliharvik

PIDJUTINUN ID	UBLUA NIRIQATIGIKTUT	UQARVIKHAQ	MALIGATIGUT TIMIQUTIGJAUJUQ		UQAUHIIT ILAUJUT
			ATIA	QANURITTUQ	
1329-25-168	2024-04-15	OLC	Aqsarniit Akulliinnun Iliharvik	Ukiuqtaqtumi	Inuktitut - Inuinnaqtun - Uviititun

ILUANIITUN

Aullaarahuarumik titiraq, ilaliutijutq ilihautikhangit upalungaijaut, ilaujut naunaitkutangit, angirutinga unalu akilirialgiit titiraq, unalu angajuqqaap angurita titiqqat, tunijaujuq ilihagtunut angajuqqaanginut. Kihimi, hailijutq titiraqhimajumik imaatut Qablunaatun.

IHUINAARUTAIT:

Titiqqidjutit Angajuqqaanun Qablunaaqtuinnaq

OLC QANURILIURUTIKHAT:

Una pidjutauijuq pidjutiqaqtuq tapkua taimaitumik uqaqatigijaaqut maligatigut uqaudjikput. Malikhugit maligatigut ihumagijangit, uqaqatigiikhutik avatingnut angajuqqaangit unalu sikuurvik ilaungitut munarijaungitlu ukunangga *Ilitarijauhimagut Uqauhiit Maligaa*, taimaa sikuurvik ilaunginmat aviktuqhimajumi iliharvigjuuq unalu angajuqqa ilaungittut inungnut. Imaal, tuhaqtidjutit ajuqhautinun akiliqtaungitut hapkunanga *Inuit Uqauhingit Tammaqtailininga Maligaa*. Ihuiguuutit ihumaliurutauijuq ilaulimaittuq ataani OLA unalu ILPA. Ihuiguuut ihualuangitkaluaqhuni, uqautauijuq angijumik ihumaaluutunik. OLC tujuqtuq

titiqqamik maligatigut timiujumut uvani Tarium Hikutirvia 25, 2024, tuhaqtitakhat naunaittumik titiqqat tunijauhimagut ilihaqtunut tunijakhait angajuqqamingnut numiktiqtaujut tamainut ilitarijahimagunut uqauhinut, ihuaqtumik angajuqqanut taigulimaitut tamainni uqauhiinik kangiqhijaamingni titiraqhimajumik hunautilanganik.

2. Havakti VS Haamlangat Ikpiarjuk

PIDJUTINUN ID	UBLUA NIRIQATIGIIKTUT	UQARVIKHAQ	MALIGATIGUT TIMIQUTIGJAUJUQ		UQAUHIIT ILAUJUT
			ATIA	QANURITTUQ	
1329-25-169	2024-04-23	Qaritaujakkut titirarvikhat	Haamlangat Ikpiarjuk	Haamlangit	Inuktitut

ILUANIITUN

Ihuiguhuut pihimajuq uuktuqtumin Ikpiarjungmin mikhaagun pilaagutini havagiami uqauhimini (Inuktitut)

IHUINAARUTAIT:

Ikpiarjuk Haamlatkut SAO uqaqtut pijumajuq Qablunaatun-uqajuktumik Katimajiit katimajiitlu, nakuuqpiiaqtuq malruungnik uqauhilgit ilaujut halijut. Uqartuq tamna miija kangiqhimangittuq Qablunaatun uqaqtuq Inuktitut aturumangitturlu manik numiktirnirmun.

OLC QANURILIURUTIKHAT:

OLC hivajaqtaa ihuiguhuktuq katiqhilutik aallanik naunaitkutikhanik, kangiqhittiarumaplutik imaalu ihuaqhautikhanik idjuhikhanik titirakkut. Pidjutigiblugit uqautauhimaitut iniqhimaitut titiraqhimajut, havagviup aulalimaiaqtuq, uvalu pidjutaujuq qimaqtauhimajuq kinguani 90-ubluni, iluani maniliqinikkut atugakhat.

3. OLC VS Nunavunmi Nuutirnikkut uvalu Kivgaqtuutit

PIDJUTINUN ID	UBLUA NIRIQATIGIIKTU T	UQARVIKHA Q	MALIGATIGUT TIMIQUTIGJAUJUQ		UQAUHIIT ILAUJUT
			ATIA	QANURITTUQ	

1329-25-182	2024-06-27	OLC	Nunavut Nuutirniq uvalu Kivgaqtuuti t	Nanminiqagtu t havagviit	Inuktitut - Inuinnaqtu n - Uiviititun
-------------	------------	-----	---	-----------------------------	--

ILUANIITUN

OLC ilitturijut talvani Brown Building, Nunavunmi Nuutirnikkut Kivgaqtuidjutikhat takujaujukhat nivingajuq Qablunaatun avaliiittuq.

IHUINAARUTAIT:

Takujaujukhat uumani Brown Building Qablunaatun avaliiittuq

OLC QANURILIURUTIKHAT:

OLC tujuqhimajut titiqqamik tapkununga Maligatigut Timiqutigijaujuq uvani Tattiarnaqhilirvia 24, 2024, imaalu tuglianiktauq titiqqamik uvani Qiqaijalirvia 13, 2025. Kiuaungittut, pidjutaujuq ihuinaaqtaujuq taimaali avatqumangman 90-ubluni kikliqaqtuq iluani maniliqinikkut atugakhat.

4. OLC VS Tingmidjutait Nunavunmi

PIDJUTINUN ID	UBLUA NIRIQATIGIIKTU T	UQARVIKHA Q	MALIGATIGUT TIMIQUTIGIJAUJUQ		UQAUHIIT ILAUJUT
			ATIA	QANURITTU Q	
1329-25-195	2024-11-06	Upautilutik	Aullangnikku t Nunavunmi	Ukiuqtaqtum i	Inuktitut - Inuinnaqtu n - Uiviititun

ILUANIITUN

OLC ilitturijut qaritaujakkuurutaa Aullarniq Nunavunmi takunnaqtuq Qablunaatun avaliiittuq.

IHUINAARUTAIT:

Qaritaujakkut pulaarvinga Qablunaatun avaliiittuq

OLC QANURILIURUTIKHAT:

OLC tuhaqtitijut uminga Maligatigut Timiqutigijaujuq uvani Hikutirvia 7, 2024, imaalu tujuqhutik tuglianiktauq titiqqamik uvani Qitiqqautijuuq 16, 2025. Kiujaungittut, pidjuti pijaujuq avatquhimangmat 90-ubluni kiklikhanik, malikhugu iluani maniliurnikkut atugakhat.

5. Akiliqtuijuq VS Frobisher Inn

PIDJUTINUN ID	UBLUA NIRIQATIGIIKTUT	UQARVIKHAQ	MALIGATIGUT TIMIQUTIGJAUJUQ		UQAUHIIT ILAUJUT
			ATIA	QANURITTUQ	
1329-25-201	2024-02-06	Upautilutik	Frobisher Inn	Nanminiaqtut havagviit	Inuktitut

ILUANIITUN

Una uukturumajuq tikitkangami nunallaamun, ilitugihimavaktuq tapkua havaktit uvani Frobisher Inn uqajuittut Inuktitut.

IHUINAARUTAIT:

Piqangittut Inuktitut-uqajuktumik havaktit

OLC QANURILIURUTIKHAT:

OLC tujuqhimajut titirarmik uvani Qiqaijalirvia 17, 2025. Maligatigut timiqutigijaujuq piffaaqtuq Qiqaijalirvia 26, 2025, uqarlugu ihivriuliqtait ittut havaangit, piniaqtaalu ihariagijaujuq naunajariami qanuqtut nakuutqiamik pigiami havaangit titiraqhimajumi uumani *Inuit Uqauhingit Tammaqtailininga Maligaq*. OLC tujuqtut qaritaujakkut titiqqilutik uvani Qiqaijaluarvia 27, 2025, naunajaffaarlugit imaalu uqautigilugit ihivriuqhidxutikhat piliuqtauhimajut imaalu tuklianik qanuriliurutikhanik havaktaujakhainnik. OLC katimaqatigijait Maligatigut Timiqutigijaujuq. Qanuriliurutikhat pijariiqlumajut amigaigjuumidjutikhanik Inuktitut takunnaqhutik numiktitiriplutik tamainnik takunnaqtunik tamajanik. Ilangit aulahimaanginaqtun hanaqidjutikharnik aulahimaanginaqtun, taima anginirmik ajuqhautauvaktuq nautigivakhimajainik aulahimajut talvanga auladjutikharnik hanaqidjutikharnik talvuuna pidjutikharnik Inuktitut havaktiit.

6. OLC VS Inukpak

PIDJUTINUN ID	UBLUA NIRIQATIGIIKTUT	UQARVIKHAQ	MALIGATIGUT TIMIQUTIGJAUJUQ		UQAUHIIT ILAUJUT
			ATIA	QANURITTUQ	
1329-25-173	2024-05-28	OLC	Inukpak	Nanminiaqtut havagviit	Inuktitut - Inuinnaqtun - Uiviititun

ILUANIITUN

Una ihuiguhuut pidjutiqaqtuq takujaujukhat piksamik Inukpak Outfitting qun'ngiaqtitaujuq Qablunaatun avaliiittuq uumani Qikiqtani Inuit Katimajiingit Igluqpangani.

IHUINAARUTAIT:

Tamna Inukpak takujaujukhat talvani Qikiqtani Inuit Katidjutiqatigiingit Igluqpaani Qablunaagtun avaliiittuq.

OLC QANURILIURUTIKHAT:

Hivajautikkun piliuqtauhimajuq uvani Imaruqtirvia 4, 2024, tukhiriami ihuaqtunik inungnik kinamun kiujaami Ihuigidjutit titiraq. Uqatiaqtilugit qanuriniit, kiujuq uqaqtuq kivgaqtugut uqagitut Inuktitut. Inuk hivajaqtauhimajuq havaqatigiingiqujaungituq uvalu apirijaujuq kivgaqtuqtauluni Uiviititun, taimaatut uqarvigijaa. Maliqatijumangittuq tuhaajumangitturlu uqaqtiqaraluaqhuni Uiviititun uqaqtiujumik hivajautikkut. Ajuqhaqpaktugut pinahuaqhugit kangiqhidjutiikhat inungmit kihianik angiqtainarmat maliqatijumapluni. OLC tujuqhimajut titiqqamik tapkununga Maligatigut Timiqutigijaujuq uvani Niqiliqivik 8, 2024, imaalu tuglianiktauq titiqqamik uvani Qitiqqautijuq 22, 2025. Kiujaungittut, tamna pidjutaujuq pijaungittuq avatqumangmat 90-ubluni kiglikhanik iluani maniliurutikhanut atugakhat.

7. OLC VS Ukiuqtaqtumi Inirnikhat Katimajiit

PIDJUTINUN ID	UBLUA NIRIQATIGIIKTUT	UQARVIKHAQ	MALIGATIGUT TIMIQUTIGJAUJUQ		UQAUHIIT ILAUJUT
			ATIA	QANURITTUQ	
1329-25-174	2024-05-28	OLC	Ukiuqtaqtumi Inirnikhat Katimajiit	Nanminiaqtu t havagviit	Inuktitut - Inuinnaqtun - Uiviititun

ILUANIITUN

Una ihuiguuht pidjutitauq nivingajukhamik uvuuna hikumik qun'ngiaktukhat takujaujukhat tamna titiraqhimajuq tautungnaqtut Qablunaatun avallittuq talvani Qikiqtani Inuit Katimajiit Igluqpaani hapkununga Ukiuqtaqtumi Inirnikhat Katimajiit.

IHUINAARUTAIT:

Ukiuqtaqtumi Inirnikhat Katimajiit takujaujukhat hikumik qun'ngiaktukhat takujaujukhanik talvani Qikiqtani Inuit Katimajiit igluqpaani titiraqhimajuq Qablunaatun avallittuq.

OLC QANURILIURUTIKHAT:

OLC tujuqhimajut titiqqamik tapkununga Maligatigut Timiqutigijaujuq uvani Niqiliqivik 8, 2024. Tamna maligatigut timiqutigijaujuq kiujauhimajuq uvani Apitilirvia 17, 2024, tamatkiumajumik Inuit Uqauhirnik Upalungairutikharnik (ILP). Havagvia Uqauhirnut Kamisinangit ihivriuhijut naunaqhitikharnik nutaaq nivingajuq numiktiqtaukpat tadjat maligajukhat qanikkut Uqauhikkut Upalungajautit. Piqangitut nuutaanik nivingajukharnik tapkaihimaitut. Havagvia Uqauhirnut Kamisiap tujuqtut titiraqhimajumik upautiffaariangani tapkua, kihimi kiudjutitauq hapkununga Ukiuqtaqtumi Inirnikhat Katimajiit.

8. OLC VS Black Heart Cafe

PIDJUTINUN ID	UBLUA NIRIQATIGIITUT	UQARVIKHAQ	MALIGATIGUT TIMIQTIGIJAUJUQ		UQAUHIIT ILAUJUT
			ATIA	QANURITTUQ	
1329-25-176	2024-05-29	OLC	Black Heart Café	Nanminiqaqtut havagviit	Inuktitut - Inuinnaqtun - Uiviititun

ILUANIITUN

Una ihuiguuht pidjutitauq takujaujukhat nivingajukhaq tautungnaqtut Qablunaatun avallittuq uvaniinaq Qikiqtani Inuit Katimajiit igluqpaani haffumunga Black Heart Café.

IHUINAARUTAIT:

Takujaujukhat nivingajukhaq titiraqhimajut Qablunaatun avallittuq.

OLC QANURILIURUTIKHAT:

OLC tujuqhimajut titiqqamik tapkununga Maligatigut Timiqutigijaujuq uvani Hikutirvia 18, 2024, imaalu tuglianiktauq titiqqamik uvani Qiqaijalirvia 13, 2025. Kiujangittut, pidjutaujuq avatqutugu 90-ubluni kikiliqangniq, malikhugu iluani maniliungnikkut atugakhat.

9. OLC VS Iqaluit NaluuJarviat

PIDJUTINUN ID	UBLUA NIRIQATIGIIKTUT	UQARVIKHAQ	MALIGATIGUT TIMIQUTIGJAUJUQ		UQAUHIIT ILAUJUT
			ATIA	QANURITTUQ	
1329-25-183	2024-07-04	OLC	Iqalungni NaluuJarviat	Haamlangit	Inuktitut

ILUANIITUN:

Una ihuiguhuut pingitkumi Inuktitut-uqauhilgit havaktiit havagvingmiittun uvani NaluuJarvingmi. Uuktuqtuq Iqalungni Aquatic Centre NaluuJarvianun. Piqaqtuq hivitujumik amihujut utaqqijut niuvvavinnuat unalu qulliujumi ukuat sikuurvingmi nutaqqat pinahuaruti. Atlirmi natiluangani tamna tamuakhanik niuvvaavikhaq, atauhiugaluamik inungmik havaktumik kivgaqtuqtuqangituq Inuktitut. Tamna uuktuqtuq uqajuktuq avalitumik Inuktitut, unalu inulrammiq takuhimajaa tuhaaplugulu kangiqhijaungittuq, taimaitumik nutaraup uqaqtiliquqhimajaa hunamik pijumajanik.

Talvanga pulaaqtaa havagvilluangani qullirmi natiani, inuit atiliurviat naluuJararangamik, apiriqhiffaaqhuni uqaqhuni inuktitut, nakit pitaariakhaminik naluujaqtut iliharviit naunaitkutanik. Taimaluttauq, Inuktitut-uqajuktumik havaktiqangitut; inulramiq havaktuq havagvingmi inuinnaqtut ittuq imaalu aujami ilihagtuujunaqhijuuq, kihimi kangiqhimangituq piumajanik atnaunaitkunmik. Taitai, inuulrammiujuq numiktiqtaa , apirijaalu taimaa Inuinnarnik havaktiqariakhainik aturahuaqtut ajuqhavjaktumik Qablunaatun. "Piqangituq Inuinnarmik havaktimik". Angnaruhiq kiujuq uuktuqpakhimajut Inuktitut-uqajuktumik havaktikhanik havagvingmi, kihimi ublumi piqangitut uvalu uqaqtut ilaangini ublut ajurnaqtuq paqitijaamingnik uqajuktumik. NaluuJarvingmi naunaitkutnmik tunijaa, taima ihuaqtumik numiktiqtauvakhimajuq Inuktitut.

IHUINAARUTAIT:

Piqangittut Inuktitut-uqajuktumik havakti talvani itiqtiqhimajut kivgaqtuidjutikhat

OLC QANURILIURUTIKHAT:

OLC tujuqhimajut titiqqamik tapkununga Maligatigut Timiqutigijaujuq uvaniuvai Qittiqautijuq 3,2025, imaalu tuglianiktauq titiqqamik uvani Taaqhivaliavia 2,2025. Kiujaungittut. Una inungnun najugaa imaa inuit tamaita, ilaujut nutaqqat uvalu inuktuinnaq uqauhilgit angajuqqaat, pulaaqtaqtut ubluq tamaat. Naunaittuq haamlatkut naunaiqtait n kivgaqtuqtaujut atulluarumajamingnik uqauhinganik. OLC maliqaffaarniaqtait maligatigut timiqutigijauj

10. OLC VS Big Racks Pita Shack

PIDJUTINUN ID	UBLUA NIRIQATIGIIKTUT	UQARVIKHAQ	MALIGATIGUT TIMIQUTIGIJAUJUQ		UQAUHIIT ILAUJUT
			ATIA	QANURITTUQ	
1329-25-184	2024-07-04	OLC	Big Racks Pita Shack	Nanminiqaqtut havagviit	Inuktitut

ILUANIITUN

Una ihuigu huut ihumagijaujuq tamna niuvirumajuq kivgaqtuqtaungituq Inuktitut uvani Pita Shack natiluangani natiani Aquatic Katimavia. Uqarmat Inutitut, kialiqaaq kiujakhamingnik ajuqhaqtut.

IHUINAARUTAIT:

Piqangittut Inuktitut-ujuktumik havakti

OLC QANURILIURUTIKHAT:

OLC tujuqhimajut titiqqamik tapkununga Maligatigut Timiqutigijaujuq uvani Apitilirvia 11, 2024, imaalu tuglianiktauq titiqqamik uvani Qiqaijalirvia 13, 2025. Kiujaungittut, pidjutaujuq ihuinaaqtaujuq taimaali avatqumangman 90-ubluni kikliqaqtuq iluani maniliqinikkut atugakhat.

B. AUADJUTIKKUT IHUIGIDJUTIT

Uvani ilangani, tamaita ukua pidjutaujut aulaninginik. OLC katiqhivaktut tamainnik ihuigu huutaujunik tunijauhijaujut ukiuq tamaat imaalu ihuaqhaqtauplugit atauttikkuq nunarjuamin ihivriuqhinikkut havagutimi. IHivuliq naunaijaqhimajat kavamatuqatkuti auladjutikkut ajuqhautit. Tamaita hapkua naunaijaqhimajut aulahimaaqtumik aviktuqhimajumi ihuigu huutit.

1. Hapkua ihuigu huutit naunaiqhijut auladjutikkut ajuqhautit kavamatuqatkut kavamatkut. 2023mi, pivakhimajugut malrungnik ihuagijaungitunik talvuuna kavamatuqatkut havagviit, tamangnik ilauvakhimajut talvani Canada Post. 2024mi, naunaiffaaqtuq atauttimut havaakhat, unalu Inuktitut uqauhinga ajuqhautaujuq tamainni ihuigijaujuni. Taimaa ILPA iliuraqtauqpat kavamatuqatkut havakvinginnut, taimaa ihumaaluutigijaujuq piffaaqtuq, ihariagijaujuq ihuaqhaqtaujuqhaq atauttimut ihuigu huut.

11. OLC VS Canada Post

PIDJUTINUN ID	UBLUA NIRIQATIGIIKTUT	UQARVIKHAQ	MALIGATIGUT TIMIQUTIGJAUJUQ		UQAUHIIT ILAUJUT
			ATIA	QANURITTUQ	
1329-25-171	2024-05-21	OLC	Canada Post	Kavamatuqait	Inuktitut - Inuinnaqtun - Uiviititun

ILUANIITUN

OLC tunijauhimajut naunaitkutikhanik titiqqamik tapkunanga Canada Post titiraqhimajumik Qablunaatun avaliiitumik. Una titiraq hiamitiqtakhaungittunut qajaginikkullu ilitturipkaidjutikhaq tukhirutimik naunaiqtauhimajumik OLC.

IHUINAARUTAIT:

Naunaitkutakkut titiraq uumannga Canada Post titiraqhimajumik Qablunaatun avaliiittuq.

2. Aipaangani, havagvik tunijaujut saivaujut ihuiguuutunik pidjutiaqtut Qikiqtani Avikturniini Aanniarviat. Kihiqtitautit hitamaiqtuqhugu (21,2%) atauttimun ihuiguuutit. Taimaa *Ilitarijauhimajut Uqauhiit Maligaq* (OLA) unalu *Inuit Uqauhingit Tammaqtailininga Maligaq* (ILPA) uuktuqtut avikturviinni huliviinni, tamaita hapkuat ihuigidjutit ilaujut Inuktitut uqauhikkut pilaarutimik. Ilangit kiudjutingit akhuuqpiakhutik, aadlat naamaguhungitut. Munaqhiliqivimmi, kangiqhittiangittut havaktiinnit aanniaqtunitlu unnuaq ihuumaluutauvaktuq aanniaqtunut. Una qajangnaut tamainun inuktuinnaq uqauhilgit Nunavunmiut, kitkut uqajuittut Qablunaatut inuuqatimangnik.

12. Inungmit VS Qikiqtani Aanniarvik

PIDJUTINUN ID	UBLUA NIRIQATIGIIKTUT	UQARVIKHAQ	MALIGATIGUT TIMIQUTIGJAUJUQ		UQAUHIIT ILAUJUT
			ATIA	QANURITTUQ	
1329-25-178	2024-06-18	Webmail	Qikiqtani Aanniarvi a	Aviktuqhimajut / Havagviat Munaqhiliqijitku t	Inuktitut- Uiviititun

ILUANIITUN:

Tamna uuktuqtuq ilitugipkaktivakhimajuq havagvikput uqaudjivakhimajuq Nunavut Kavamangit Aanniaqtailinikkut Havagviangit taima akhaluutirjuangit naunaitkutit hilataani Qikiqtani Aanniarviani taima Qablunaatun avalittuq, piqangitunlu. Ihumaaluktuq inuktuinnaq uqauhilgit Inuit ukuallu Uiviititun uqauhilgit aanniarviliaqtut.

IHUINAARUTAIT:

Naunaitkutit Qikiqtani Aanniarviat akhaluutit nutqarviani titiraqtauhimajut Qablunaatun avalittuq

OLC QANURILIURUTIKHAT:

OLC tujuqhimajut titiqqamik tapkununga Maligatigut Timiqutigijaujuq uvani Taaqhivaliavia 30, 2024, imaalu tuglianiktauq titiqqamik uvani Qiqajjalirvia 17, 2025. Obligated Timia ihuaqhaqtauffaaqtuq Qitiqqautijuq 10, 2025, tutqikhiblugit tapkua tamaita ajuqhautit uqautaujut uvalu ihuiguuutit ihuaqhaqtauhimajut. Havagvikput pulaaqtait aanniarvingmut naunairiumaplugu una, naunaighijut Qavlunaatut naunaipkutit talvaniitut, kihiani pulaaqtunut titiraqtauhimajut takunnaqtuttitiraqhimajut tamangni Uiviititun unalu Inuktitut.

13. Inungmit VS Qikiqtani aanniarvik

PIDJUTINUN ID	UBLUA NIRIQATIGIKTU T	UQARVIKHA Q	MALIGATIGUT TIMIQUTIGIJAUJUQ		UQAUHII T ILAUJUT
			ATIA	QANURITTUQ	
1329-25-179	2024-06-15	Qaritaujakkut titirarvinga	Qikiqtani Aanniarvi a	Aviktuqhimajut / Havagviat Munaqhiliqijitku t	Inuktitut

ILUANIITUN:

Uuktuqtuqp uqarvigijaa hvajaramiuk Qikiqtani Aanniarvik, kihiani titiraqti uqalimaittuq Inuktitut.

IHUINAARUTAIT:

Kialiaqaak hivajarangamikku aanniarvingmun titiraqti uvalu uqaqhuni Inuktitut. Ajurnaqtuugaluaq, inuk uqarviupluni akhuuqtumit kiujaubluni titiraqtimin, tamna uqaqtuq uqalimaitaaminik Inuktitut uvalu uqautiblugu aanniaqtuq hivajarluni uvani Hivulliumi, ihumaliuqhimitumik hivajaqtuq qilamiurnariakhanik.

OLC QANURILIURUTIKHAT:

OLC tujuqhimajut titiqqamik tapkununga Maligatigut Timiqutigijaujuq uvani Niqiliqivik 8, 2024. Kiujangittut. Kihimi auladjutikkut ihuiguhuut, Havagviat OLC havangniaqtait tamaita uuktuffaangnikkut ihuiguhuutit qakugunguqqat.

14. OLC VS Qiqiktani Aanniarvik

PIDJUTINUN ID	UBLUA NIRIQATIGIIKTUT	UQARVIKHAQ	MALIGATIGUT TIMIQUTIGIJAUJUQ		UQAUHIIT ILAUJUT
			ATIA	QANURITTUQ	
1329-25-188	2024-08-09	OLC	Qikiqtani Aanniarvika	Aviktuqhimajut / Havagviat Munaqhiliqijitkut	Inuktitut - Inuinnaqtun - Uiviititun

ILUANIITUN:

Una nalunaitkutaq ilijaujuq nutaami titirarvingmi, Qablunaatun avaliiittuq, "Havagviat Munaqhiliqijitkut. Aanniaqtailinikkut Piannannuat Najugaa Nutannguqtaujuq"

IHUINAARUTAIT:

Takujaujukhat nivingajuq titiraqhimajut Qablunaaqtun avaliiittumik

15. Uuktuqtuq VS Qiqiktani Aanniarvik

PIDJUTINUN ID	UBLUA NIRIQATIGIIKTUT	UQARVIKHAQ	MALIGATIGUT TIMIQUTIGIJAUJUQ		UQAUHIIT ILAUJUT
			ATIA	QANURITTUQ	
1329-25-191	2023-10-11	Upautilutik	Qikiqtani Aanniarvika	Aviktuqhimajut / Havagviat Munaqhiliqijitkut	Inuktitut

ILUANIITUN

Aanniaqtuq tikittuq aanniarvingmit talvuuna medivac-kut Kangiqtugaapingmit Iqalungnut. Tikinnamk, tamna aanniaqtun aippanilu agjaqtaujuq amigaqhuutiqaqtut iglaanganun 2:30 unnuami. Piqangituq munaqhiliqijunut uqaqtiumik tikittarangamik, ublannuangugangat. Pania tikittuq aanniarvingmut 8:30 imaalu tuhaqhunilu qanurilidjutanik unnuangani. Uqaqtiliqtuijukhamik piqangittuq tiki namik tahamunga, uqaqtiliqtuijukhamik piqangittuq huli, ihumaliuqtuq apiqhiluni atuinangittunut havaguillakhimaniq ublumi ikajurumapluni,

uqaqtiqanginmata. Atuinangittunut havaguillakhimaniq tunijaujuq. Uqautijaa Taakti talvani taima maligakkut pijariaqaqtuq tunihiluni aanniaqtumut uqaqtiliqtuijukhamik. Talvaniihimajuq 3:30 uqaqtiliqtuiji qaijuititlugu anijuq. Utingittuq malrungni ubluni, paapalu uqaqtuq uqaqtiliqtuijuqangituq talvani aanniarviup qullirmi natiani aanniaqtut takujauvikhani najugaani. Pulaaraangami, taakti apiqhijuq uqaqtiliqtuitquplugu, kihimi nangiqtuq uvalu uqautiblugu uqaqtiliqtuijukhamik allirmit natirmit.

IHUINAARUTAIT:

Uqaqtiqangituq aanniaqtumik kitut katimapkaqtauhimajuq Iqalungnun uvani Qikiqtani Aaniarviani.

16. Uuktuqtuq VS Qiqiktani Aanniarvik

PIDJUTINUN ID	UBLUA NIRIQATIGIKTU T	UQARVIKHA Q	MALIGATIGUT TIMIQUTIGIAUJUQ		UQAUHII T ILAUJUT
			ATIA	QANURITTUQ	
1329-25-192	2024-09-05	Upautilutik	Qikiqtani Aanniarvi a	Aviktuqhimajut / Havagviat Munaqhiliqijitku t	Inuktitut

ILUANIITUN

Una ihuiguhuut aadjikutaanin uuktuqtumin nuliamigut. Nulianga aullaqtitauhimajuq Iqalungnun Kangiqtugaapingmit uvani Apitilirvia 05, 2024. Tamna uinnga inikhainami tingmitimi, taima tikiutingituq Apitilirvia 9, 2024. Uvani Apitilirvia 5, paninga tikiutivakhimajuq pulaagiananik talvani QGH. Daakti takuurijuq apiqhirnijuq ilagiit uqaqtiliqtuitquplugit, piqanginman havaktimik uqaqtiliqtuijukhamik. Atauhiq panini ilihaghimajuq ilanganik munaqhiliqinirmut ajuiqhainiq, kihimi Qablunaaqtun avalittumik, taimaa hapiqhaqpaktuq uqaqtiliqtuijaminik, hapkutiguuna timinga ilanginnik, ihumajuq tuniniaqtaa ihuittumik naunaiqtakhanik. Talvali, nakuukpiaktumik uuktuqpaktuq. Kingullirmik, Apitilirvia 9, 2024, uinga tikihungujuq tingmitikkut. Apiqhijariiqtaujuq uqaqtiujaami aipparijaanun, ilihimalluangimat Qablunaatun. Taimaa, apiriqhijuq uqaqtiliqtuijukhamik, kingulliqaamik, uqaqtikhaq qahimajuq. Atauhiq paninga upautiffaaqtuq aqagungurmat, quviahungittuq ilitturigami apaapani apirijaungmijuq uqaqtiliqtuitqujaupluni. Ihumagijuq amaamanga hiamitiqtakhaungittut pilaarutingit ihuinaaqtaujut taimaa ilangit apirijaujut uqaqtiliqtuitqujauplutik. Uuktuqpaktuq aallangajunik havaguillakhimaniq havaaminit, imaalu tunijauhimajuq.

IHUINAARUTAIT:

Uqaqtikhanik tunijaungituq nulianaganun aaniaqtumun tamna medivakkut aulaqtitauhimajuq Iqalungnun uvani Qikiqtani Aaniarviani.

17. Uuktuqtuq VS Qikiqtani Aanniarvik

PIDJUTINUN ID	UBLUA NIRIQATIGIIKTU T	UQARVIKHAQ	MALIGATIGUT TIMIQUTIGJAUJUQ		UQAUHII T ILAUJUT
			ATIA	QANURITTUQ	
1329-25-197	2024-06-15	Hivajautikkut / Upautilutik	Qikiqtani Aanniarvi a	Aviktuqhimajut / Havagviat Munaqhiliqijitku t	Inuktitut

ILUANIITUN:

Piqangittut Inuktitut-uqajuktumik havakti alvani titiraqtiujumik talvani Qikiqtani Aanniarvianni

IHUINAARUTAIT:

Uqaqtigangittuq

Uqaqtauhimajuq aullaqtirutaani uumani ilangani, auladjutikkut ihuigidjutit havaktaujukhat naunaijaqpiaqhimajuq. OLC katiqhihimajut tamainnik aannialiqkunik ihuaqhautikhanik tamaat Nunavut Kavamanganut. Qanuriliurutikhangit aulatitavakhimajut ilanganik, kihimi tamatavjak ihuarijaungitunik aulangitun talvuuna kiuluangitunik unalu, akhurnatqijaujuq, taima piqaluanginikkut naunairutiqaqtuq taima naunaijaangit ihumagijaujut timingit aulahimajut. Pidjutigijaujuq piimajamingnik maligumagumikpitqijaujunik. Tamna angiklijumiqtitiniyaqtuq ajuqhautauvaktunik havagianganiklu ajurnaqhitiutut ilitpaktut taima.

Havagvik pijumajut ihuarnikkut havaakhamingnik, tamaat titiraqhimajuq uqaqtaujukhat atauhirmik pidjutiqaqtumik aalatqiinun kitunun pidjutinun ataani atauhiq uqautikhaq: Uqauhikkut Pilaarutit ihuinaarutit iluani Kavamatkuni Nunavunmi. OLC havaqatiginiaqtait Nunavut Kavamanga uqautigijaangani hapkua ihuiguuutit.

OLC HAVAKTAIT IMAALU PITQUJAUHIMAJUT IHUIGJAUJUNIK

Qanuriliurutikhat havaktauvakhimajut ihuiguuutaunuk. Hapkunani titiraqhimajuni, ihumaginiaqtavun ilangit ihuaqtut hulidjutikhat pitquidjutillu ilanginun ihariagijaujunun ihuigijaujunun pihimajun talvani 2024-2025 ukiuni.

Taimaali una uqaugaqaluaqhuni qulaani hivuani attauhiq ihuiguuutit pijaujut, ukpiguhuktugut akhuungnaqtuq naunaijarlugu hamani, ihuangitumik OLC-kunin, hugijaungituq. Imaatut, uqaqtauhimajuq pitquidjutikkut OLC-kunin.

Tamna **ihuigu huut 1329-25-168** talvuuna Aqsarniit Iliharviani, taima aulatitivakhimajuq hikumik iqalukhiurnikkut tingmidjutikharnik ilihagtunik tunivakhimajutlu titiraqhimajunik piquagtunik ilihairutikharnik upalungairutikharnik, ilaujukharnik naunaitkutikharnik, angirutikharnik, akiliktaujukharnik, angajuqqaangitlu ilitagidjutikharnik titirangnik angajuqqaanun, taima Qablunaaqtun avalituq. Una ihuigu huut ihumagijaujuq ihuidjutaungituq ataani OLAKut taimaali iliharviit pidjutiqaangitut naunajautini aviktuqhimajumi iliharvikjuani uvaluuniin inungnun timiqutalik. Unalu, angajuqqaat ihumagijaungittut ilaujut inungnut uqaqatigilirumi aktikkulaanganik ilihagtup kivgaqtuijiganik.

Uqauhikkut pijakhait ataani ILPA: Titiraqhimajumi 3(1) pijariaqaqtut timiqutigijaujut tautuktitilik inungnun naunaitkutunik uvalu ajuqhautinik nanminiaqaqtut nivingajukhanik Inuit uqauhiinik uvalu tunihilutik titiraqtinik uvalu inungnun kivgaqtuijukhanik tunijaujut inungnun Inuktitut. Titiqqat tunijaujut angajuqqaanun, ukualu tuhaqtidjutit aulaarahuarumik, pihimangitut iluani anginiani titiraqhimajumi 3(1). Kihimi, naunaingittuq taimaa titiqqat piliuqtauqpata sikuurvingmit uvaluuniit aullaaqtitijimit. Titiraqhimajuq atan'ngujamit pitqujait taimaa angiriqtauhimadjutit tuniqhaininngalu akiliralgiit titiraq tunijaujuq aullaaqtitijimit. Tamna aullaqtitijut pidjutiqaqhuni uqauhikkut pijakhait ataani ILPA; pilimaittungnaqhijjuq titiqqat tunijauhimajun pidjutiqaangitut ataani tapkunani ihumagijaujuni uvani titiraqhimajumi 3(1) ILPA. Taimaali, ukua ILPA pijakhat pidjutiqaangitut titiqqanun uvalu/uvaluuniin titiqqat iliharvingnun tunijaujut angajuqqaanun.

Iqalungni Nunallaani Ilinniaqtulirijitkut Katimajit (IDEA) maliktakhat mikhaagun angirutini titiqqani aullaarahuagtunun iluiraqtauhimangittun havaktakhamik iliharvingni piliuriami malrungnik-uqauhiqaqtunik uvaluuniit pingahunik angirutinik titiqqanik. Tamna pitqujaujut titiqqiqidjutit Qablunaatun Inuktitutlu unalu uqauhinga naunaittumik. Piplugu tamna ihuigu huut, hatqiqitai angijumik ihumaalutit. Iliharvik uvalu IDEA-kut ilihimajut ihuigu huutimik. OLC pitqujijut titiraqtakhat imaalu naunaitkutikhat aullaarahuarumik ubluanillu aullarutikhanik tunijaujukhat Inuktitut imaalu Qablunaatun. Havagvikput uqaqtut anginiqaqtuq inuktuinnaq uqauhilgit angajuqqaat kangiqhijaangini hunaujakhainik atiliuqtakhamingnik pidjutiqaqtunik nutaqqamik qajangnaitkutikhanik.

Ihuigu huutimi **1329-25-170**, 82-ukiulik Igloolingmi iningnikhaq akiliqhijjuq tingmipluni Iqalungnun ihuaqhaijaangani maniliqinikkut ajuqhaut taimaali RBCKut tunihingitut hivajautikkut akiliqtuijunun Inuktitut. Tamna inuktuinnaq uqauhilgit inirnikhat tingmivakhimajut Iqalungnut ikajuqtiqaqhutik ilamingnik ilannamingniklu taima ilaruhiit kaaliqpaktun atulimainamikku bankt maniqarvianik.

Una ihuigu huut ihuaraluaqtilugu, OLC ihivriulimaiqtait taimaali uqautigilimaiqtaqqut inuk ihumaaluktuq katitiriangini kangiqhidjutinik. OLC-kut uqaqhimajut uminga qanurilidjunmik Maligatigut timiqutigijaujuq tunijaugapta aallamik ihuigu huutaujumik taffumanga RBC. Havagvikput pijut pingahunik ihuigu huutinik ukunani RBC uumani ukiumi, tunnganiqaqhunilu qaangiqhimajuni ukiuni, havaligtugun aullaqtirnikkut auladjutikkut ihivriurutinik timiqutimi.

Talvuuna **Ihuiguuht 1329-25-172**, takujaujukhat atuliriami Nutaanguqhimajuq Ilaijaqtunut unalu Nagliguhungnirmut Tingmidjutikhamut Atugakhaq Nivingajukhaq titiraqhimajuq Qablunaatun avalittumik. Una ilaijaqtunut Tingmidjutikharnik atugakhaq nunataaqhimajunik. Taimaa una takujaujukhat atuqtakhaliuqhimajuq Inuinnarnut, akhuurutaujuq. Ikajuutauniaqtuq piqarumik Inuktut titiraqhimajunik ihuaqtumik inuktuinnaq uqauhilgit inuit kangiqhijangini ilaugiamingnilu uumani kivgaqtuidjunmi. OKLC pitqujjuq QIA-kut naunaittumik tunihigumik naunaitkutikhanik, ilaujut tuhaqtakhanik tuhaqtitaujukhanik, hailijut Inuktitut.

Uvani **Ihuiguuht 1329-25-194**, Havagviat OLCtkut tunijaujut ihuiguuhtinik angajuqqaanin iliaqtut ilaujut Qitiqli Akulliit Iliharviat Arviat. Ihuiguuhtimi, angajuqqaq uqaqtut inmi nutaraqtik uqaudjaubluni uqaqtukhaungituq Inuktitut iliharvingni. Nutaraq talvungaupkaqtuaujuq atan'ngujap havagviatun maluiqtuqhuni uqarangat Inuktitut iliharvingmi unniudjaubluni tamna uqariami Inuktitut pittiarutaungituq iliharvingni.

Taimaali una ihuiguuht ihualuanguq, OLC pitquijut taimaatut, ikiklijuumiqpalliajut qaffiuniit nutaqqat inulramiilu uqariktut Inuktitut Nunavunmi, Havagviat Ilinniaqtuliqijit iliharviillu qilamik qanuriliuqtukhat uvalu havaklugit avatiit imaa nutaqqat uqaqtailijauhimaitumik uvalu quviahuklutik uqarumik Inuktitut uvalu akhuuqhajaujukhat uqarumagumik uqauhirmingnik. Nutaqqat iliaqtitaujukhat uqarnirmik Inuktitut uqaqtailihimaitumik Inuktitut iliharvingmi. Inuktitut akhuurutaujuq ilagijut Inuit kinaujakhainik, unalu pidjutigijaa tamaita akhuurutingit piluuhimajut taimaa ihuittumik maligaliqinikkut pipkaidjutijuq aullaqtitauhimajut ahinut ilihariaqtitaujut aadlallu atugakhat pijut pijariami Inuit uqauhingit pitquhingillu.

Tamna Ihuiguuht 1329-25-185 talvuuna Ilangit naunaitkutikhanik talvani Bianik Wainiklu Niuvaavik taima Qablunaatun avalittumik. Havagvikput pitquijut tapkua naunaitumik atugakhat havaktaulitik mikhaagun tunijaujut naunaitkutit pittailijaangani hivungani ihuinaagutit uqauhikkut maligainun. Pijugun kiudjutimik uumannga DM maniliqinikkut uqaqhimajaa ihivriuhiniarungnaqhijut ihuiguuhtaujumik kihimi takuujagturaptigu taimaa ihuaqhijaujakhanik ihuaqhaqtahimangittuq.

Commented [AO1]: This is a territorial complaint and not private. Please move it up.

Pitqujaujut Inmikkut timiqutigijaujunut iniqtiriami Inuit Uqauhinganik Ihumaliurut

Nanminiaqtunun timiujunun, Inuit Uqauhiinut Upalungaijautit (ILP) pitqujaujut ikajuutikhat naunaijarlugit inmi uqauhikkut pijakhatik uvalu havaklugit pijakhat upalungaijautit uvalu kiklikhait havaklugit hapkua pijakhat. Inuit Uqauhiinut Upalungaijautit (ILP) ilaujut (a) Havagviup maliqatqujahimajut, atugakhat atuqtakhaillu tukhiqtauhimajut tuhapkaidjutikhanik imaaluuniit tunihidjutikhanik kivgaqtuidjutinik inungnut pitqujahimajunut ataani ILPA, (b) naunaitkutikhaq tunihidjutikhanik aktuutaujunik maliqatqujahimajunik, atugakhat, imaaluuniit atuqtauvaktunik, (c) naunaijautikhanik amigaitilangit havaktit, piquqqat, uvaluuniit uqarumagumik Inuit

uqauhiannik imaalu, (d) qanuq timiqutigijaujut naunajainiaqtun taima Inuit Uqauhingit Upalungajjautit pigiaqaqtuniklu tuhaqtitijaangat kivgaqtuidjutikhanik inungnun talvani Inuit uqauhirnik takunnaqtunik.

Hapkuat ihuigidjutit tajjauhijaujut uqauhirnik akikhilaarutininik nanminiaqtunit timiqutaujunit, ukualu OLC pitqujjut timiqutigijaujut iniqtirilutik Inuit Uqauhiinut Upalungajjautit.

Talvuuna **Ihuiguuht 1329-25-173** talvuuna Inukpak Aulaaqtunik takujaujukhat taima iliugaqtauvakhimajuq talvani QIA Takujaujukhamik katimajiit Qablunaatun avaliittumik, Havagvia Uqauhirnut Kamisinap pitqujjut imaalu tunihilutik Inuit Uqauhiinut Upalungajjautit titirarvikhanik ikajuutikhainnik Inukpak munaqhilutik maliqajakhanik ILPA. OLC uqautigijait Inuinnarnik Pitquhiliqijikkut Havagvianut pillahijanginni Nanminiaqtunut Havagviujut Inuktut Ikajuutikhat Pinahuaruti ikajuqpaktut nanminiaqtunut havagviujunut maliqaplugit Inuktut uqauhikkut pitqujauhijaujut.

Talvuuna **Ihuiguuht 1329-25-174**, OLC pitqujjut Inuit Uqauhikkut Upalungajjautikhat ikajurlugu Ukiuqtaqtumi Inirnikhat Katimajiit munarilugit maliqatijut ILPA. Havagvia Uqauhirnut Kamisinap uqautigijait Ukiuqtaqtumi Inirnikhat Katimajiit tapkununga Havagviat Pitquhiliqijikkut kiinaujaliqinikkut ikajuutikhanik talvuuna Nanminiaqtunut Havagviujunut Inuktut Ikajuutikhat Pinahuaruti. Ilaliutijavullu Inuit Uqauhiit Upalungajjautit titirarutanik ikajuriami atuqtipkailirnikkut.

Talvuuna **Ihuiguuht 1329-25-175**, tamaita takujaujukhat naunaitkutit Qablunaatut uvalu Uivittut talvaniinaq Royal Bank of Canada (RBC). OLC pitqujjut tapkuat RBC atulititijut Inuit Uqauhikkut Upalungajjautikhat kiudjutikhanik amihunut ihuiguuhtaujunit. Pitqujavut RBC tapkununga Havagviat Pitquhiliqijikkut pijaangani Nanminiaqtuni Havagviujuni Inuktut Ikajurutikkut Pinahuaruti.

Uvani **Ihuiguuht 1329-25-190**, Naunaitkut uvani Astro Hill piqutini huittumik titiraqhimajuq. Tamna ihuiguuht ihumagijaujuq ihuangittuq taimaa OLC pijut uqauhinganut ihuinaaqtumik unalu qanurittaakhanik Inuktut numiktirinnga. Kihimi, OLC tunihijut pitqujauhijaujut talvuuna titiraqhimajukkut taadjuakkut talvunga Astro Hill-kut hivajaqtaaqtaait Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit ihuariakhainnik numiktirinirmik.

7.2 AQUIJUT, KATIMANIQ QUVIAHUPKAINIRLU

- Uqauhikkut Kamisina ilauvaktuq Inuktuuqta Taiguarnirmun Titirarnirmunlu Hulipkaidjutiinni Ubluiqtirvia 4th, 2024 talvani Aqsaarnit Hiniktarvianni Iqalungni.
- Uqauhikkut Kamisina upautijuq uvani Nunavut Tunngavik Inc Ukiuq tamaat Katimadjutini hamanga Tattiarnaqhilirvia 22nd hamunga 24th, 2024 talvani Cadet Hall Iqalungni.

8 IHUIGIDJUTIT KANGIDHIDJUTIKHAIT

2024-2025

NAUNAITKUT 1

QAFFIUJUT IHUIGIDJUTIT TUNIAUHIMAJUT

Iihuigidjutit	Nampait
Pipkaqtittauttaagtun	30
Pipkaqtitaulimaittun	3
Atauttimun	33

NAUNAITKUT 2

IHUIGUHUUTIT NAUNAJAQHIMAJUT TUHAQTITINIKKUT QITQANI

Qanuqtun tuhaqtipkaijuqhatigun	Qaffiujut ihuiguhuktunit
Uqaqhuni (takudjutipltuk hivajautikkutluunniit)	8
Titiraqhimajumik (titiraqhimajukkut, kajumiktikkut uvaluuniit qaritaujakkut titirarvinga)	8
OLC (Iluani ihivriughijut)	17
Atauttimun	33

NAUNAITKUT 3

IHUIGUHUUTIT NAUNAJAQTAUHIMAJUT UQAUHIKKUT

Uqauhiq	Nampait
Inuktitut	14
Inuktitut uvalu Inuinnaqtun	2
Inuktitut uvalu Uiviititun	4
Inuktitut, Inuinnaqtun uvalu Uiviititun	13
Uiviititun	0
Inuinnaqtun	0
Atauttimun	33

NAUNAITKUT 4

IHUIGUHUUTIT TUNIAJUT NAUNAJAQTUOHIMAJUT HAVAKVIITIGUT

Havagviujun	Nampaa
Ukiuqtaqtumi	14
Haamlat	2
Nanminik	15
Kavamatuqait	2
Atauttimun	33

NAUNAITKUT 5

PITTAAGTUQ IHUIGJAUNGITTULLU IHUIGJAUHIMAJUT NAUNAIQTUOHIMAJUT HAVAGVIUJUNIT

Havagviujun	Pipkaqtittautta aqtun	Pipkaqtitauli maittun	Atauttimun
Ukiuqtaqtumi	12	2	14
Haamlat	2	0	2
Nanminik	14	1	15
Kavamatuqait	2	0	2
Atauttimun	30	3	33

NAUNAITKUT 6

IHUIGIDJUTIT QANURINIIT NAUNAJAQHIMAJUT HAVAGVINGNIN

Havagviujun	Aulahimmaaqtuq	Umiqhimajuq	Qimaktaujuq	Atauttimun
Ukiuqtaqtumi	8	5	1	14
Haamlat	1	0	1	2
Nanminik	4	6	5	15
Kavamatuqait	1	1	0	2
Atauttimun	14	12	7	33

NAUNAITKUT 7

Nunavunmi ihuiguuutit

Nunavunmi havagviit.	Havagviat Munaqhiliqijitkut	Havagviat Ilinniaqtulirijitkut	C G S	Havagviat Maligaliqijitkut	Taanngarnik Higaarlun	Aullangnikkut Nunavunmi	Nunavut Tuhaqtipkai djutigun	Atauttimun
----------------------	-----------------------------	--------------------------------	-------	----------------------------	-----------------------	-------------------------	------------------------------	------------

					gnikutlu Katimajiit			
Nampait	6	2	1	2	1	1	1	14

9 ILITARJAUHIMAJUT UQAUHIIT NUNAVUNMI

Nunavunmi puqaqtuq pingahunik uqauhirnik Inuit Uqauhiat (Inuktitut uvalu Innuinaqtut), imaalu Qablunaatut Uiviititunlu. *Ilitarijaujut Uqauhingit Maligaq uvanilu Inuit Uqauhinganik Tammaqtaiiniq Maigaq* naunaiqtaa Nunavuutim Inuit unalu Francophone uqajuktut piquqtut ihariagijaujuq munarigiami hakugiktigiamilu pitquhikkut uqauhingat, atajumik inuuhiq ilitquhirlu nutaqqaptingnut in'ngutaptingnullu.

10 UQAUHIINUT MALIGANGAT

Ilitarijauhimajut Uqauhiit Maligaq (OLA)

Malikhugu Iltarijauhimajut Uqauhiit Maligaq OLA, aviktuqhimajumi havagviujut uqaqatigijakhait inungnut imaalu tunilugit kivgaqtuidjutikhat tamainni iltarijauhimajut uqauhiit.

Piquqtukhaugaluurlu akhuuqtumik tunigiami havaanginnik naunaipkariami ilaujut inungnut pilaarutingit uqariami piumajanganik iltarijaujut uqauhinga pigiamilu uqaqatigiingniq piinariaqihimajurlo kicgaqtuidjutit talvani uqauhinga atan'ngujamit qitqaniluuniit havaamut havagvingit aadlallu havagvingit talvani piquqtuq akhuurutaumik piumaniq iltarijaujut uqauhiinik pijurluuniit qanurittaakhaanik havaamut (inungnut aanniqtailiniq, amirittiarutait aanniaqtailinikkullu).

Inuk, pidjutigipluguluuniit aalla inuk, katimajiit imaaluuniit nunamingni, tujuinnarialgit uqauhikkut pilaarutinik ihuiguuutainik Havagvia Uqauhiinut Kamisinap inungnut katimajiujut pingitkumik kivgaqtuidjutikhanik tuhapkaidjutikhaniklu iltarijauhimajukkt uqauhirmik aturumajamingni titiraqhimajumi 11 unalu 12 uvani OLA.

Ihumaaluutit tuhaqtiinariaqaqtat uvunga OLC naliinut hapkua qanuriniit:

- Tamna qanurittaakhaanik Iltarijauhimajut Uqauhiit iltarijaungittuq.
- Tuniqhainnnga uumannga OLA, Iltarijauhimajut Uqauhiit Maligaq imaaluuniit aallat maligaq imaaluuniit maliruagakhat pidjutiqaqtut qanurinninganut,

aturnikhanut imaaluuniit tammaqtailitikanik ilitarijauhimajumik uqauhirmik maliqangittut.

- Ihumagidjuraa pinahuarutailu OLA unaluuniin ILPA atuqtaungitut.

Uqauhirnut Kamisina ihivriuqtaaqtuq pihimaittumik ihuiguuutininik ilauhimaittumik inungnit, uuktuutikhaminik pijumagumiluuniit aviktuviinni huliviinni, nunalingni, imaaluuniit katimajiinut Maligaliurvingmi.

Uumani Iltarijauhimajut Uqauhikkut Maligaaq OLA, haamlangit tunijukharlu uqaqatigiingniq ikajuutiniklu Uiviititun uvaluuniit Qablunaatun piqarumi "ihariagijaujuq" imaanga ilitarijauhimajunut uqauhingit. Nunavut Kavamanga tunijukhaq qanuriliurutikhamik naunaqhitikhanik una "ihariagijaujuq" qaangiutigiamilu maliruagakhait piqujauhimajut hamlauijut tunigiami kivgaqtuidjutikhangit uqaqatigiingnirlu Uiviititun uvaluuniit Qablunaatun.

Havagvik amirijaaqtaa uqauhiinut kivgaqtuidjutit tuhaumapkaidjutillu inungnun pipkainikkut aviktuqhimajumi havagviujuni maliqajakhanik uumunga Iltarijauhimajut Uqauhiit Maligaaq OLA. Naunaijautit hivajaqtut tutqikharlugit, titiraqhimajut tuhaqtidjutit, qaritaujaliquviit ihivriurutait, qaritaujakkut titirarvikhat naunaijautit ikajuutaujut aktilaangnikkut ikajuutit katitiriangini naunaijautit.

Auladjutinun Ihivriututit

Ihivriurninnga atauttimut taimaa pingitkumi uqauhinganut pilaarutingit takujaujuq nungutkumi ajuqhautimik. Ihumaliurutit havaklugit auladjutikkut ihivriurutit pihimajut titiraqhimajunik qanuriniit tapkua malikhugit ihuinaangnikkut atuqtait Kanatami, imaatun:

1. Tamna qanuriliurutikhaq ihuagijaungitunik angijunik hanaqidjutikharnik.
2. Taimaliqattaqtunik.
3. Amigaittut inuit qajangnautiqaktukkuuqqata.
4. Qaffiutlangit ihuigijaujut pijauhimajut aturniqaqtut.
5. Atquidjutait Havagviata Uqauhiinut Kamisinap hugijaunngitpata.

Inuit Uqauhingit Tammaqtailininga Maligaaq (ILPA)

Inuit Uqauhiinik Munaqhinirmut Maligaq (ILPA) pilaqtut pilaarutimik iliharnirmut Inuit uqauhiani, munarivlugit ukiuqtaqtumi kavamatkunni havaktut havagumajut naunaiqhugillu ihuaqtut havaakhat kavamatkunnut, hamlaujunni, nanminiaqtut havagviit, kavamatuqatkuni timiqutigijangit.

Uqauhikkut pilaarutit ihuiguuutait aviktuqhimajuni havagviujuni, haamlatkuni, nanminiaqtut timiqutait ukuallu kavamatuqatkutulu havagviit, timiujut havagviiluuniin titiraqtaqtut Havagvia Uqauhiinut Kamisinap inungnun katimapkaingitpata kivgaqtuutunik tuhaqtidjutiniklu Inuit Uqauhiitigut. Uqauhirnut Kamisina havaktait tamaita qanuriliurutikhangit qanuriliurutikhallu naunaittumik pilaarutait, qanuriningat pittaaqtaillu piliuqtauhimajut umanga maligamit ilitarijaulutik havaktaulutiklu.

Unalu, malikhugu titiraqhimajumi 11 uvani ILPA, ukiuqtaqtumi havagviujunit pipkajariaqatut aulariktunik havitaujunik, tukiqaqtuq "qaujimagutiqariaqatut Inuit Uqauhiinik inuup ihumaqhuutainik aturiagani Inuit Uqauhiinik havaktikhaqhiuqtilugit havaanikluniit." Piqangitumik aulajumik tunihinirmik, attautit atungniaqtait Inuit uqauhiit.

QANURINNINGA ILITARIJAUHIMAJUT UQAUHIIT UQAQTAUHIMAJUT NUNAVUTIM INUGIANGNINGIT

Pijuj uumunnga Naunaijainiq Kanataup 2021 Naunaijainiq nampangit, hapkuat naittuq naunaijainiq naittuq Nunavuutim inugiangningitt unalu uqauhinga qanurittaakhaanik.²:

Inugiangningitt qanurittaakhait

- Pijuj uumunnga nampangit nutaamit naunaijaininngit, inugiangningit Nunavunmit angiklijuumiqtuq 2.5pusant akkungangni 2016 unalu 2021, atauttimut 36,858 2021.
- Nunavuutim inugiangningit nukaqhiujut qablunaat nunagijanganit aadlallu aviktuqhimajunit, piqaqtuq nampangit ukiuqatut 28.3 ukiuni, uumunnga 41.9 ukiuni nunarjuami.
- 2021mi, piqaqtuq 31,050 Inuit Nunavunmi, maniliqinirmut uumunnga 84.4pusant uumunnga atauttimut Nunavut amihuuninngit, mikhijuj mikiumik 84.7pusant 2016mi
- Uvani 2021, Inuinnaungittut inugiangningit ihumagilluaqtait Iqalungmi (61.1pusant). Amigaitqijaujuq naunaittuq Kangirlinirmi (9.1pusant) Iqaluktuutiamilu (5.7pusant).

² JEAN-FRANÇOIS LEPAGE unalu STÉPHANIE LANGLOIS, havaqatigiikhutik MARTIN TURCOTTE, *Angiklijuumirninga uqauhinga qanurittaakhaanik Nunavunmi, 2001 hamunga 2016*, hapkununga Naunaijaijit Kanatami, Qiqaqjalirvia 2019.

Inugiangningit piqaqtut Inuktut uqauhirilluaqtat

- uvani 2021, 19,370 Nunavunmiutat (52.90pusant uumannga inugiangningit) naunaiqtait Inuktut uqauhirilluunganik. Una nakataa mikhijut 14.20pusant taimanga 2016, pijut uumunnga 22,600 Nunavut nunaqaqtut naunaiqtait Inuktut uqauhirilluarjanganit.
- Qaffiiniit Inuktut uqauhirilluaqtaat uqaqtut ikilijuumiqtut imaa 3,230 hamanga 2016min, pidjutiaqtut pusatinga ikilijuumiqtut.
- Avatqumavjaktut pingahut hitamanit Inuinnainit (76.6pusant) naunaiqtait Inuktut uqauhirilluarjanganit 2016, imaatut ittuq Inuktut tunijaungittut uqauhirilluunganik 23.4pusant Inuinnainit, unaluiniit 7,075 inuit.

Inugiangningit Uiviititun uqauhirilluaqtat

- Uvani 2021, 1,450 Nunavunmiutat uqagiaqaqtun Uiviititun. Una nahaut ikikligiaqhimaqtut 2016 (-130) kihiani amigainiqhat 1991 (+635). Inugiangniinut uqumaitilaangit hapkuat inuit angiklijuumiqtut 3.8pusant 1991mi uumunnga 4.4pusant 2016, mikhijut 4.0pusant 2021.
- 2021mi, 575 inuit Nunavunmi (1.6pusant uumannga amihuuninngit) uqaqtut Uiviititun hivulliqpaami ilitarijaujut uqauhinga.
- Uvani 2021, 665 Nunavunmiutat piqaqtut Uiviititun atauhirmik uqauhirilluunganik, angiklijuumiqtut 1991mit (+205) uumanilu 2016 (+25)
- Uvani 2021, 705 inuit (1.9pusantingaujut) uqaqtut Uiviititun aimavingmingni. Taapkunanga Uiviititun atauhirmik uqauhirilluunganik, ittuq pingahunik hitamanit (73.9pusant) uqaqtut Uiviititun aimavingmingni.
- Uvani 2021, 295 havaktut nunaqaqtut nunavunmi (2.5pusantingaujut) uqaqtut Uiviititun havagvingmini. Amigaitut havaktut inungnun titiqiqinirmun (37.3%), iliharnikkut kivgaqtutit (10.2%) uvaluuniin aanniaqtailinirmun munaridjutit ikajuuhiaqtullu (10.2%).
- Haamlangit inugiangningit amigaitqijaujut 500 amigaitqijaujut nampanga inungit uqaqtut Uiviititun akitujut, Iqaluit (15.2pusant), Iqaluktuutiaq (2.3pusant) Kangirlinirmilu (1.9pusant)
- Haamlangit inugiangningit avatqumajut 500 amigaitqijaujut qaffiujut Uiviititun uqajuktut Iqaluit (1,110), Kangirliniq (55) Iqaluktuutiamilu (40).
- Uvani 2021, atahiq ukunani siksit ahinit ungahiktumit qaihimajut (16.7pusant) uqaqtaqtut Uiviititun. Una nampanga angitqijaujut ukunanit ahinit ungahiktumit qaijut itiqtitaujut hivuani 2016 (18.4pusant) tahapkunanit itiqtitaujut akkungangni 2016 unalu 2021 (10.4pusant).

Inugiangningit piqaqtut Qablunaatun uqauhirilluanganik

- 2021mi, 33,105 Nunavummiut ilihimajut Qablunaatun ilitarijaujumik uqauhinga.
- Uvani 2021, 33,955 Nunavunmiut ilitarijait Qablunaatut hivulliqpaaq ilitarijaujut uqauhinga uqaqtaujuq.
- Uvani 2021, Qablunaatun uqauhirilluanga 12,100 Nunavunmiut (33.3pusantingaujut) uqaqtaujuq aihimaliqpaktut 17,060 Nunavunmiut.
- Tamavjaita 88 pusat inugiangnirit uqaqtaqtut Qablunaatut. Aturninnga Qablunaatun angiklijuumiliqtuq akinga tamarmik Inuktut Uiviititullu.

11 TUHAQTITIDJUTIT KIVGAQTUUTILLU INUNGNUN

Hapkua naunaitkutit naittumik uvalu aadjiliuqhugit anginiit uvalu aktilaarutait malruuk maligat mikhaagun tuhaqtitinikkut uvalu kivgaqtuutit inungnun.³

ILITARIJAUHIMAJUT UQAUHINUT MALIGAQ	INUIT UQAUHINGINNUN TAMMAQTAILINIRMUT MALIGAQ
Pijuk uumunnga Nunavuutim pingahuujut ilitarijaujut uqauhingit: Inuit uqauhinga, Qablunaatun unalu Uiviititun	Pijuk uumunngainnaq Inuit uqauhingit
Pidjutiqaqtut aviktuqhimajumi havagvingnun: • Kavamat Nunavut Havagvingit Kavamatkut Havagvingillu • Maligaliuqtit • Nunavut Kuartiliqijut Maligaliqijikkuni allatlu timituqangitlu	Pidjutiqaqtut aviktuqhimajumi havagvingnun: • Kavamat Nunavut Havagvingit Kavamatkut Havagvingillu • Maligaliuqtit • Nunavut Kuartiliqijut Maligaliqijikkuni allatlu timituqangitlu
Pijuk uumunnga haamlangit "piqarumi akhuraaluk ihariagijaujuq" uumunnga "angiqtaujuq" uqaqatigiingniq havaangillu uumani ilitarijaujut uqauhingit	Atuqtaujuqhaq haamlatkunnut ihumagihimaittumik piumajangit
Atuqtaungitluq nanminirijaujunun/havagviinnun	Pijuk nanminiqagtunut timiqutigijangit (ilaliutijuk havagvinga aadlallu ihuaqhaqhimajut timiqutigijaujut tunijuk havaangit naunaitkutanikluuniit inungnut Nunavunmi)

³ HAVAGVIAT PITQUHILIRIJITKUT. *Uqausivut – Tamna Iluittuq Ihumaliurut Pijuk uumunnga* Iilitarijaujut Uqauhingit Maligaq *unalu* Inuit Uqauhingit Tammaqtailininga Maligaq 2012–2016; Nunavut Kavamanga, makpirangani iii.

Atuqtaungituaq kavamatuqatkuni havagvingnun, timiujut havagviujut	Aturutiqaqtuaq kavamatuqatkunnin havagviinnun, timiqutinun havagviinnunlu

Ukiuqtaqtumi havagviit Nunavunmi naunaijaqhimajut Maligarmit⁴

<u>Havagvingit Nunavut Kavamangani</u> • Nunalingni Kavamatkunnilu Pivikhaqautikkut • Pitquhiliqijitkut • Pivalladjutikharnik imaalu Ingilradjutikhat • Ilinniaqtulijitkut • Avatiliqijitkut • Kavamaliqijitkut • Inulirijitkut • Kiinaujaliqijitkut • Munaghiliqijitkut • Havaktulijitkut • Maligaliqijitkut <u>Havagvingit havagviujunillu</u> <u>Maligaliurvinga Nunavut</u> <u>Maligatigut timiqutigijangit</u> • Apiqhuiviit Uuktufaarutininik • Nunavunmi Apiqhuiviani Maligaliqijitkut	<u>Nunalaani Havagviungit</u> • Commission scolaire francophone du Nunavut • Ilinniaqtulijitkut Katimajit • Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit • Maligaliqijinun Katimajit Nunavunmi • Taanngaliqinirmut Katimajit • Nunavunmi Ilihariaqpaalivik • Nunavunmi Nanminiaqtut Atukkirviit Kuapuliisitkut • Nunavut Pivalialikininik Ikumadjutiit • Nunavunmi Iglulijirjuat • Qullit Nunavunmi Arnait Katimajit • Qulliq Alrujaqtutunik Ikumadjutiit • Havaktut Aanigitaagani Akiliutikhaniklu Kamisiujut <u>Quasi-judicial timiit (kikliqangittumik)</u> • Inuit Pilaarutainut Ihumaliuqtit • Havaktuliginirmut Atutakhainut Katimajit • Taangaliqinirmut Laisikhainut Katimajit
--	---

12 HULIDJUTINUN UNNIUDJUTIT

12.2 HAVAKTITILIRINIQ UNALU AJUIqHAJAKHANGINNIK

- Siksiujut havagaanginaqtut havaakhat⁵ Havagviani Uqauhikkut Kamisina.

⁴ *Idem*, makpiraq 4. Aviktuqhimajumi havagviujut titiraqhimajut uvani Naunaitkutaani A, B unalu C haffumani Kiinaujaliqinirmut Auladjutikkut Maligaq.

⁵ Uqauhikkut Kamisina tikuaqtauhimajuq Kamisinamin Nunavunmi pitquidjutikkut Maligaliuvingmi, una havaaq unniudjutigingitaqqut.

Talvanga Qiqaijalirvia 31, 2025, pingaut havaakhat havaktiniktut:

- Aulapkaiji Hanaqidjutinun Upalungaijainirmun Atugakhanut
- Ihivriughiji Qaujihaijilu Havakti

uvalu akitaqutaut havaktauliqtut attauhirmun havaamun:

- Atannguqaq, Tuhaqtipkaijini
- Atan'ngujap Ikajuqtinga havaakhaq ihuaqhaqtauffaaqtuq ikajuutikhainnik ihariahuutainnut Atuqtakhanik Ajuiqhattiaqhimaquq havaakhaq. Nunavunmi Inuinnaït tadjã pihimaliqtaït una havaaq.
- Havaanga Uqauhiliriniut Kamisina inuqangittuq, kingulliqpaaq Uqauhiliriniq Kamisina iniqtiqtaa pidjuraa Iidjirurvia 2025.

Talvanga Qiqaijalirvia 31, 2025, hitamat havaakhat havaktiqangittut:

- Nunavunmi Uqauhikkut Kamisina
- Ihivriughiji Qaujihaijilu Havakti - Uivuitut
- Atan'gujaq Tuhaqtipkaijini
- ILPA Kivgaqtuidjutinun Havakti
- Uvani Hikutirvia 2024, havaktit ilihagtitaqut uvani Nunavunmi Uqauhikkut Maligahat.

12.2. INUNGNUT IKAJUQTUT

- CBC naalautikkut apiqhuiniq
- CBC-kut tuukhiqtuut uqauhiliqinikut ihumaqhuutainik ihumagijaujunik
- Blog Post talvanga Microsoft Real AI apiqhuinikkut
- CBC North apiqhuivaktut mikhaagun GG-kut uqauhikkullu ihuigijaudjutit
- APTN tuhaqtakhat apiqhuinikkut pidjutiqaqtunik GG unalu uqauhikkut ihuigijaujut
- ihuiguut MS Numiktiriji qun'ngiaqhaliuqhimaquq qun'ngiaraqhamik unalu titirarvikhaq blog
- CBC Northbeat apiqhuinikkut minutigut Inuktut uqauhiinut tatqiqhiut
- Apiqhuidjutit hapkununga CBC Igalaq mikhaagun Uqauhiinut tatqiqhiut

12.3. HAVAAKHAT

- Ihivriugtavut iniqhimajaat Inuit Uqauhiinut Ihumaliurutit tunijauhimajut nanminirijaujunit, angiqtauhimajut malikhimalugillu imaaliqaak pijariaqaqqat.
- Ihivriugtavut ihuiguuutit tujuqhugit Havagviat OLC.
- Naunaijarumajaqqut pitqujauhimajut ukunanga OLC Atuqtakhainik tamainin GN Havagviinit.

13. INUIT UQAUHIINUT IHUMALIURUTIT

Tamna *Inuit Uqauhingit Tammaqtailininga Maligaq* (ILPA) pijariaqaqtut nanminiqaqtut timiqutigijaujut, haamlatkut, kavamatuqatkuni havagviit, timiujut havagviujut Nunavunmi tunihijut inmi tuhaqtidjutitik uvalu kivgaqtuutitik inungnun Inuit Uqauhiinut. Tapkua tuhaqtidjutit uvalu kivgaqtuutit ilaujut naunaitkutit, nivingajut, nanminiqaqtut tuhaqtidjutit, uvalu titiraqtiit uvalu akiliqtuijunun/ikajuqtaujuunun kivgaqtuutit.

Talvanga Qiqaijalirvia 31, 2025, tunijaujugut malrunnik iniqhijunik Inuit uqauhikkut upalungaijutikhanik. Malruk angiqtaujuq. Ihivriugtaujuq, ukuallu OLC-kut maliktait timiqutigijaujut pijakhainut naunaiqtauhimajut uvani ILP akhuuqhalugit timiqutigijaujut atulirlugit tikinnahuaqtatik naunaiqtauhimajut iniqtauvikhait.

Taimaa Inuit uqauhingit ihumaliurut ihariagijaungittuq, akhuuqujavut timiqutigijaujut iniqtiriarmi atauhirmik, ikajuqtavut ihumaliurninnganut ilurariamilu ihumaliurutinginnik. Taimaittuq ihumaliurut nakuujuq ikajuutikhaq; pipkaijuq timiqutaujunik hivunikhaliuriami hivunikhani hulidjutikhanik ihariagijaujun malingnikkut uumani *Inuit Uqauhingit Tammaqtailininga Maligaq* ikajurniaqtait munarilugit maliguattiaqpagait.

14. MANIIT ATUQTAKHAT UNNIUDJUTIT

Naunaitkutat Maniit atuqtangillu unalu akiliqtakhat

PINGAHUNI UKIUNI NAUNAINAINIQ NAITTUQ

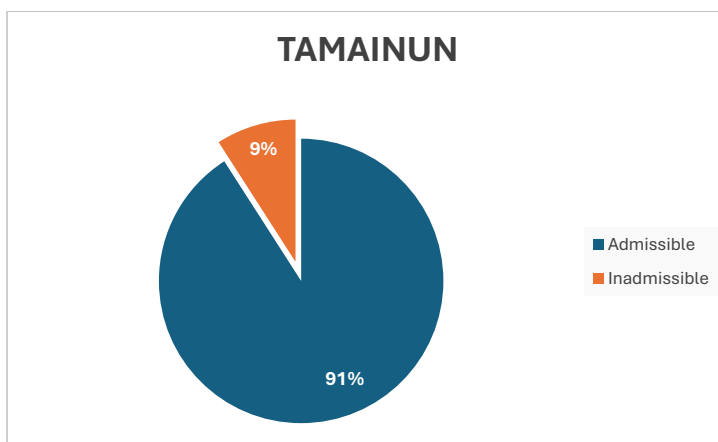
	2025-2026	2024-2025	2023-2024
Maniit Atuqtakhat	1,333,000	1,290,000	1,116,000
Akiliqtaujut			
Havagaaninaqtut Akiliuhiakhait	1,122,000	1,079,000	836,000
Havakaffuktut Akiliuhiakhait	0	0	0
Tingminiq Ingilradjutillu	41,000	41,000	1,000
Hunavaluit Tamajaillu	40,000	40,000	15,000
Niuviktauhimajut Pivikhaqautikhat	25,000	25,000	5,000
Auladjutit	0	0	0
Kaatulaangnun Kivgaqtuutit	76,000	76,000	257,000
Akiligakhanut Akiliutinunlu	15,000	15,000	1,000
Aalat Akiligakhat	14,000	14,000	1,000
Takunnaqtut Piquitit	0	0	0
Qaritaujat Aturutingit Ihuaqutiniklu	0	0	0
Atauttimut Akiliqtauqtuajut	1,333,000	1,290,000	1,175,717

ILALIUTIHIMAJUQ

Uvani ilangani, maliqhautijut naahautit ikajuutauiniaqtut ihuigijaujunut ihumagitigiplugit kitunut maliqhautiqhamun, taapkuatut: qanuqtun tuhaqtipkaijut, uqauhikkut pidjutigijaujut, ilangginni ilaudjutilgit inmi qanurinmanggaatigut.

NAUNAITKUTAQ 1 - QAFFIUJUT IHUIGIJUT TUNIJAUHIMAJUT

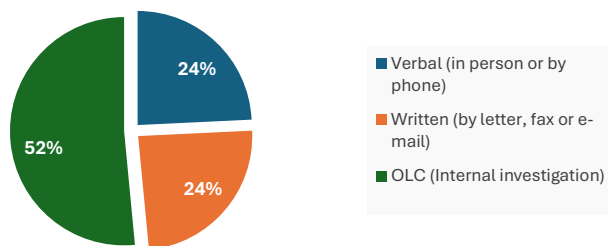
Ihuigijaujut	Nampait
Pipkaqtittauttaaqtun	30
Pipkaqtitaulimaitun	3
Atauttimun	33



NAUNAITKUTAQ 2 - QANUQTUN TUHAQTIPKAIJUQHATIGUN

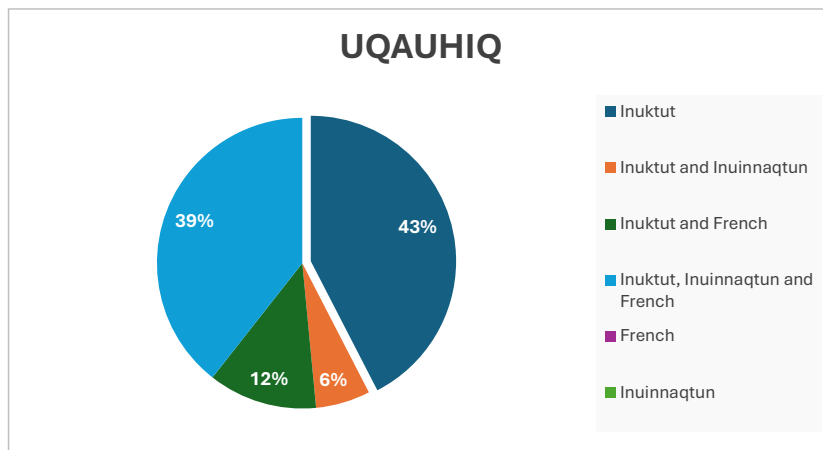
Qanuqtun tuhaqtipkaijuq hatigun	Qaffiujut ihuiguhuktunit
Uqaqhuni (takudjutiplitik hivajautikkutluu nniit)	8
Titiraqhimajumik (titiraqhimajukku t, faaksiutikkut titiraqvigijaujumi kluunniit qaritaujakkut)	8
OLC (Iluni ihivriuhijut)	17
Ataattimun	33

QANUQTUN TUHAQTIPKAIDJUTIQHATIGUN



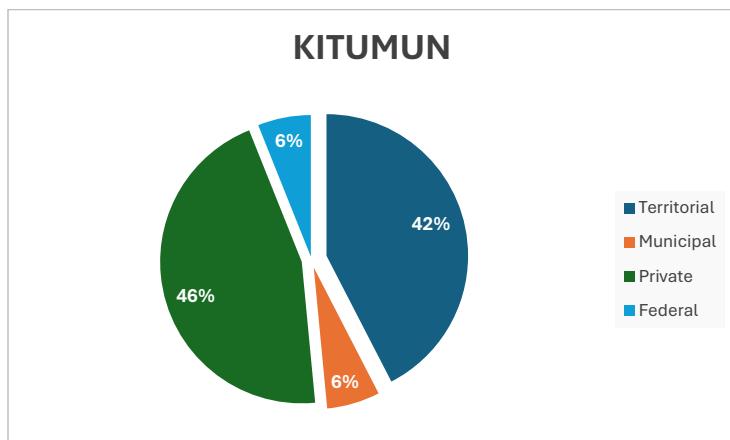
NAUNAITKUTAQ 3 - UQAUHIQ

Uqauhiq	Nampait
Inuktitut	14
Inuktitut Inuinnaqtunlu	2
Inuktitut Uiviivitigunlu	4
Inuktitut, Inuinnaqtun Uiviivitigunlu	13
Uiviivitigun	0
Inuinnaqtun	0
Atauttimun	33



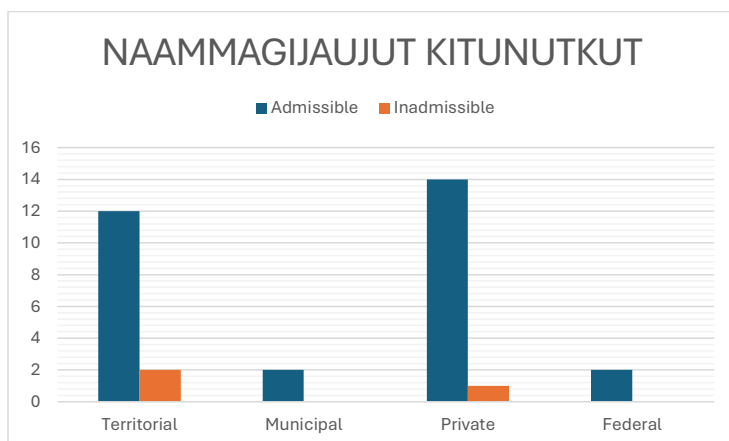
NAUNAITKUTAQ 4 - KITUMUN

Kitunun	Nampaa
Ukiuqtaqtumi Avikturnia	14
Haamlatkut	2
Nanminik	15
Kavamatuqait	2
Aadlat (naunaiqhimanggittut kinut maligani/qituhungnaktuti gut, iniktirutilimaittuqaqtuq/u kpingnaittut/	0
Atauttimun	33



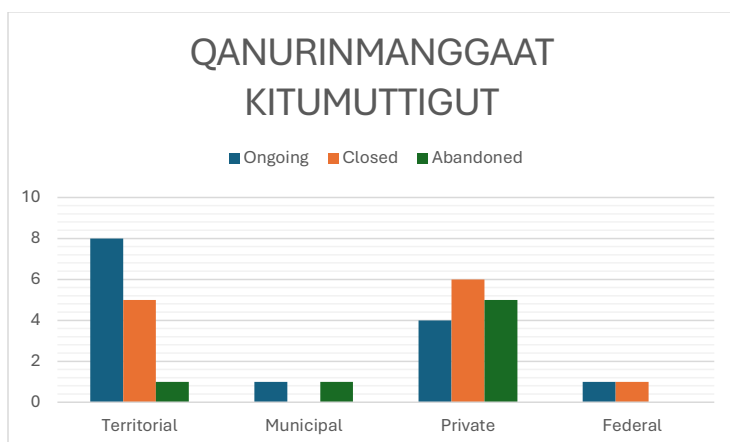
NAUNAITKUTAQ 5 - NAAMMAGIJAUJUQ KITUMIN

Kitunun	Pipkaqtitta uttaaqnun	Pipkaqtitauli maittun	Atau ttim un
Ukiuqtaqtumi Avikturnia	12	2	14
Haamlatkut	2	0	2
Nanminik	14	1	15
Kavamatuqait	2	0	2
Aadlat (naunaiqhimanggitt ut kitunut maligani/qituhungn aktutigut, iniktirutilimaittuq tuq/ukpingnaittut/	0	0	0
Atauttimun	30	3	33



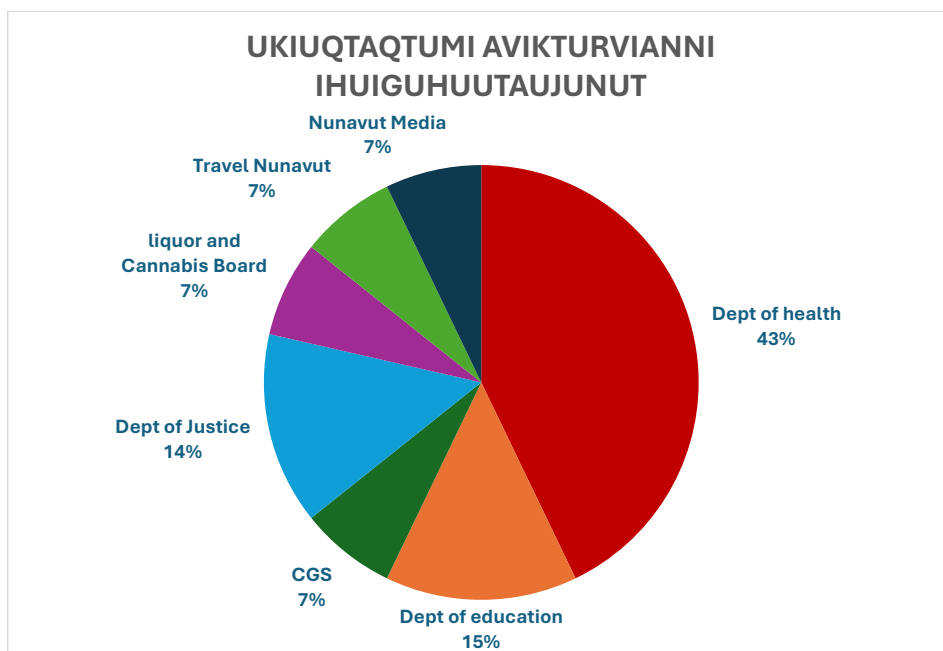
NAUNAITKUTAQ 6 - QANURINNIA KITUMUNKUTIGUT

Kitunun	Aulahim maaqtuq	Umiqh imajuq	Qimaktaujut	Atauttimun
Ukiuqtaqtumi Avikturnia	8	5	1	14
Haamlatkut	1	0	1	2
Nanminik	4	6	5	15
Kavamatuqait	1	1	0	2
Aadlat (naunaqhimanggittut kitunut maligani/qituhungn aktutigit, iniktirutilimaittuqaqtuq/ukpingnaittut/	0	0		0
Atauttimun	14	12	7	33



NAUNAITKUTAQ 7 – Ukiuqtaqtumi Avikturni ihuiguuutaujut

Ukiuqtaqtumi Avikturni ihuiguuutaujut.	Munaqhiliqijitkut	Ilinniaqtulirijitkut	CGS	Maligaliqijitkut	Taanngarnik Higaarlunngitlu Katimajit	Aullangnikkut Nunavunmi	Nunavut Tuhaqtupkaidjut igun	Ataun
Nampait	6	2	1	2	1	1	1	14



Tamainun ikuiguuutajunut

18% : Anniaqtailinirmun ikuiguuutajunut

82% : Aadlat ikuiguuutajunut

